BOSCH

Zaregistrujte svůj nový spotřebič na MyBosch a získejte výhody zdarma: bosch-home.com/welcome

MyBosch

# Pračka

**WAT ...**

**cs** Návod k použití a instalaci

## Vaše nová pračka

Rozhodli jste se pro pračku značky Bosch.

Věnujte prosím několik minut času přečtení a seznámení se s přednostmi vaší pračky.

Pro zajištění vysoké kvality značky Bosch byla u každé pračky opouštějící náš závod provedena pečlivá kontrola funkce a bezvadného stavu.

Další informace k našim výrobkům, příslušenství, náhradním dílům a servisu najdete na našich internetových stránkách www.bosch-home.com nebo se obraťte na naše servisní střediska.

Popisuje-li návod k použití a instalaci různé modely, bude na odpovídajících místech upozorněno na rozdíly.



Pračku uveďte do provozu až po přečtení tohoto návodu k použití a instalaci!

**Grafická úprava**

**⚠ Varování!**

Tato kombinace symbolu a výstražného slova upozorňuje na eventuální nebezpečnou situaci. Nedodržení pokynů může mít za následek smrt nebo poranění.

**Pozor!**

Toto výstražné slovo upozorňuje na eventuální nebezpečnou situaci. Nedodržení pokynů může mít za následek věcné a/nebo ekologické škody.

**Pokyn/tip**

Pokyny pro optimální používání spotřebiče / užitečné informace.

**1. 2. 3.** / **a) b) c)**

Manipulační kroky jsou označeny číslicemi nebo písmeny.

■ / -

Výčty jsou označeny čtverečkem nebo pomlčkou.

# Obsah


**Použití k určenému účelu . . . . . .4**

**Bezpečnostní pokyny . . . . . .5**

Elektrická bezpečnost. . . . . .5
Nebezpečí poranění . . . . . .5
Bezpečnost dětí . . . . . .5

**Ochrana životního prostředí. . . .6**

Obal / starý spotřebič. . . . . .6
Pokyny pro úsporu . . . . . .6

**Seznámení se spotřebičem. . . . .8**

Pračka . . . . . .8
Ovládací prvky . . . . . .9

**Prádlo . . . . . .11**

Příprava prádla . . . . . .11
Třídění prádla . . . . . .11
Škrobení . . . . . .12
Barvení/odbarvování. . . . . .12
Namáčení . . . . . .12

**Prací prostředky . . . . . .12**

Volba správného pracího prostředku 12
Úspora energie a pracích prostředků 12

**Přednastavené hodnoty programů . . . . . .13**

Teplota . . . . . .13
Otáčky odstředění. . . . . .13
Doba skončení . . . . . .14
Nastavení i-DOS . . . . . .14
Program v paměti . . . . . .15

**Doplňující nastavení programu 15**

SpeedPerfect . . . . . .15
EcoPerfect . . . . . .15
Ochrana proti zmač. . . . . .15
Voda&máchání+ . . . . . .16
Předpírka . . . . . .16

**Obsluha spotřebiče . . . . . .16**

Příprava pračky. . . . . .16
Zapnutí spotřebiče / volba programu16
Změna nastavení programu . . . . . .17
Volba doplňujících nastavení programu . . . . . .17
Vložení prádla do bubnu . . . . . .17
Dávkování a plnění pracích a ošetřovacích prostředků. . . . . .17
Spuštění programu . . . . . .18
Dětská pojistka/ zablokování ovládání . . . . . .18
Přidání prádla . . . . . .18
Změna programu . . . . . .19
Přerušení programu. . . . . .19
Konec programu . . . . . .19
Vyjmutí prádla / vypnutí spotřebiče . .19

**Inteligentní dávkovací systém . 20**

Inteligentní dávkovací systém v násypce na prací prostředky . . . . . .20
Uvedení do provozu / naplnění dávkovacích zásobníků . . . . . .20
Každodenní používání . . . . . .21
Základní nastavení . . . . . .21
Manuální dávkování. . . . . .22

**Nastavení spotřebiče . . . . . .23**

Aktivace režimu nastavení. . . . . .23
Změna hlasitosti signálů . . . . . .23
Změna jasu dotykového displeje. . . .24
Zapnutí/vypnutí funkce připomenutí údržby bubnu . . . . . .24
Ukončení režimu nastavení . . . . . .24

**Senzory . . . . . .24**

Množstevní automatika . . . . . .24
Systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla. . . . . .24
VoltCheck . . . . . .24

**Čistění a údržba. . . . . .25**

Plášť pračky / ovládací panel . . . . . .25
Prací buben. . . . . .25
Odstraňování vodního kamene . . . . .25
Násypka na prací prostředky i-DOS a její přihrádka. . . . . .25

Ucpané čerpadlo, nouzové vypuštění 27
Ucpaná odtoková hadice na sifonu . 27
Ucpané sítko v přívodu vody . . . . . 28

**Co dělat v případě poruchy? . . 29**
Nouzové odblokování . . . . . 29
Upozornění na displeji . . . . . 29
Co dělat v případě poruchy? . . . . . 31

**Servisní služba . . . . . 33**

**Technické údaje . . . . . 33**

**Instalace a připojení . . . . . 34**
Rozsah dodávky . . . . . 34
Bezpečnostní pokyny. . . . . 34
Plocha pro instalaci . . . . . 35
Instalace na podstavec nebo na podlahu nad dřevěným trámovým stropem . . . . . 35
Instalace na podstavec se zásuvkou 35
Vestavba spotřebiče do kuchyňské linky . . . . . 35
Odstranění přepravních pojistek . . . 35
Délky hadic a přívodních kabelů . . . 36
Přívod vody . . . . . 36
Odtok vody . . . . . 37
Vyrovnání. . . . . 38
Připojení k elektrické síti . . . . . 38
Před 1. praním. . . . . 39
Přeprava . . . . . 39

**Záruka Aqua-Stop. . . . . 40**

# Použití k určenému účelu

- Výhradně k soukromému použití v domácnosti.
- Pračka je vhodná k praní textilií vhodných pro praní v pračce a vlny určené pro ruční praní v pracím roztoku.
- Pro provoz se studenou pitnou vodou a běžnými pracími a ošetřovacími prostředky, které jsou vhodné pro použití v pračce.
- Při dávkování všech pracích/pomocných/ošetřovacích a čisticích prostředků bezpodmínečně dodržujte pokyny výrobce.
- Děti od 8 let, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi smí pračku obsluhovat pouze **pod dozorem** nebo poté, co **byly poučeny** zodpovědnou osobou. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dozoru.
- Zajistěte, aby se děti mladší 3 let nezdržovaly v blízkosti pračky.
- Tento spotřebič je určen pro použití do maximální výšky nad mořem 4000 metrů.
- Domácí zvířata udržujte v dostatečné vzdálenosti od pračky.

**Před uvedením spotřebiče do provozu:**
Přečtěte si návod k obsluze a k instalaci a všechny ostatní informace přiložené k pračce a postupujte podle nich. Dokumenty uchovejte pro pozdější potřebu nebo pro následujícího majitele.

# Bezpečnostní pokyny

## Elektrická bezpečnost

**Varování**
**Ohrožení života!**
Při kontaktu se součástmi pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky mokrýma rukama.
- Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky, nikdy za kabel, protože by mohlo dojít k poškození.

## Nebezpečí poranění

**Varování**
**Nebezpečí poranění!**
- Při nazdvihnutí pračky za vyčnívající součásti (např. vkládací dvířka) se mohou součásti ulomit a způsobit poranění.
  Nezvedejte pračku za vyčnívající součásti.
- Při stoupnutí na pračku může prasknout pracovní deska a může dojít k poranění.
  Nestoupejte na pračku.
- Při opření/sednutí na otevřená dvířka se může pračka převrhnout a může dojít k poranění.
  Neopírejte se o otevřená dvířka.
- Při sáhnutí do točícího se bubnu může dojít k poranění rukou.
  Nesahejte do točícího se bubnu.
  Počkejte, až se buben přestane točit.

**Varování**
**Nebezpečí opaření!**
Při praní s vysokými teplotami může dojít při kontaktu s horkým pracím roztokem, např. při odčerpání horkého pracího roztoku do umyvadla, k opaření.
Nesahejte do horkého pracího roztoku.

## Bezpečnost dětí

**Varování**
**Nebezpečí ohrožení života!**
- Děti se mohou při hraní u pračky dostat do životu nebezpečných situací nebo se poranit.
  – Nenechávejte děti u pračky bez dozoru!
  – Nenechávejte děti, aby si s pračkou hrály!
- Děti se mohou ve spotřebiči zavřít a dostat do nebezpečí ohrožení života.
  U spotřebičů, které dosloužily:
  – Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
  – Síťový kabel odřízněte a spolu se zástrčkou odstraňte.
  – Zničte zámek dvířek.

**⚠ Varování**
**Nebezpečí udušení!**
Při hraní se děti mohou do obalů/fólií a částí obalů zamotat nebo je přetáhnout přes hlavu a udusit se.
Fólie, obaly a jejich části udržujte mimo dosah dětí.

**⚠ Varování**
**Nebezpečí otravy!**
Prací a ošetřovací prostředky mohou při požití způsobit otravu.
Prací a ošetřovací prostředky uchovávejte mimo dosah dětí.

**⚠ Varování**
**Podráždění očí/pokožky!**
Kontakt s pracími a ošetřovacími prostředky může způsobit podráždění očí/pokožky.
Prací a ošetřovací prostředky uchovávejte mimo dosah dětí.

**⚠ Varování**
**Nebezpečí poranění!**
Při praní s vysokými teplotami je sklo dvířek horké.
Zabraňte dětem, aby se dotýkaly horkých dvířek.

# Ochrana životního prostředí

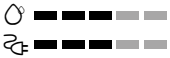
## Obal / starý spotřebič

Obal ekologicky zlikvidujte.
Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE).Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

## Pokyny pro úsporu

- Využívejte maximální množství prádla pro příslušný program.
  Přehled programů ⟶ Příloha k návodu k použití a instalaci
- Normálně zašpiněné prádlo perte bez předpírky.
- Při mírně až normálně zašpiněném prádle šetřete energii a prací prostředky. ⟶ *Strana 12*
- Dávkování pracího prostředku pomocí **inteligentního dávkovacího systému** (i-DOS) pomůže ušetřit prací prostředek a vodu.
- Teploty, které lze zvolit, se vztahují ke značkám pro ošetřování na textiliích. Teploty ve spotřebiči se od nich mohou lišit, aby byl zajištěn optimální poměr úspory energie a výsledku praní.
- **Upozornění na spotřebu energie a vody**:
  Ukazatele informují o relativní výši spotřeby energie, resp. vody u zvolených programů.
  Čím více kontrolek svítí, tím vyšší je příslušná spotřeba.
  Tak můžete porovnat spotřebu u jednotlivých programů při zvolení

různých nastavení a případně se rozhodnout pro nastavení programu s nižší spotřebou energie, resp. vody.



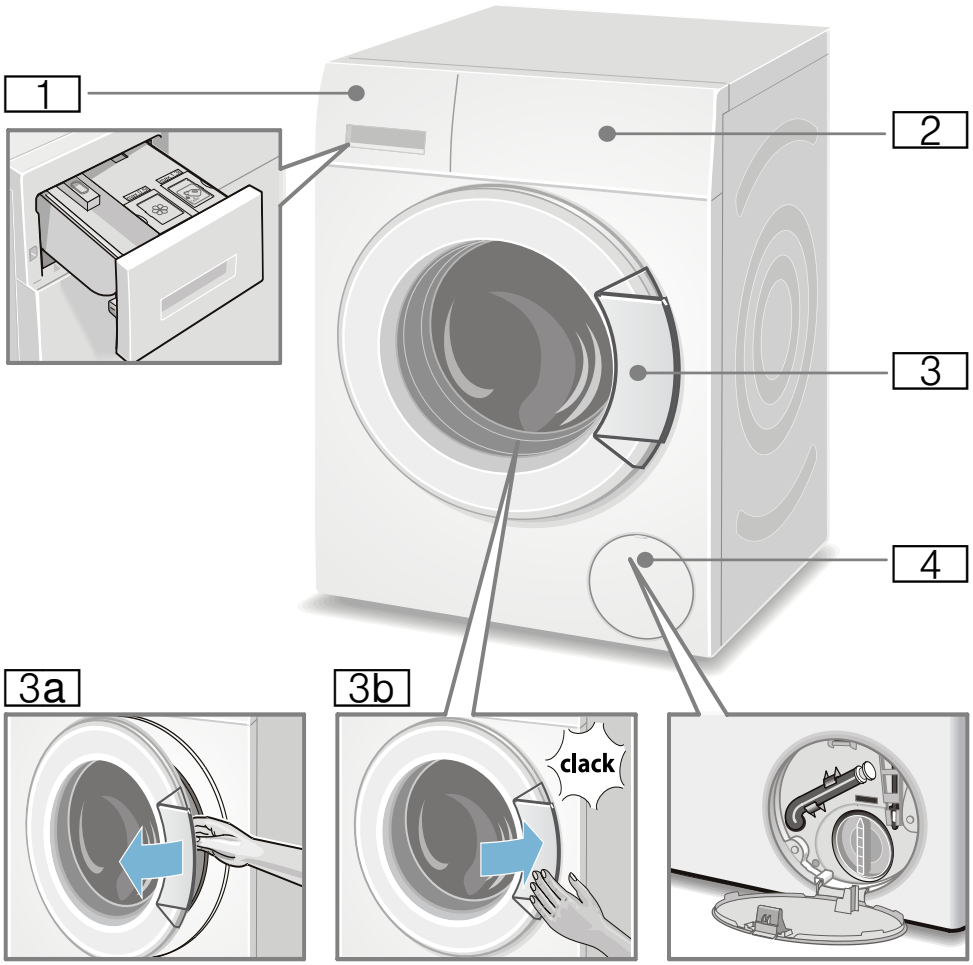
- spotřeba energie
- spotřeba vody

- **Režim úspory energie**: Osvětlení dotykového displeje po několika minutách zhasne, bliká tlačítko ▷II. Pro aktivaci osvětlení klepněte na dotykový displej.
  Režim úspory energie se neaktivuje, když běží program.
- **Automatické vypnutí** (pouze před spuštěním programu, resp. po skončení programu): Pokud neprovedete delší dobu žádné kroky ovládání, spotřebič se z důvodu úspory energie automaticky vypne. Pro zapnutí spotřebiče znovu stiskněte hlavní vypínač.

- Pokud budete prádlo následně sušit v sušičce, rychlost odstřeďování zvolte podle návodu výrobce sušičky.

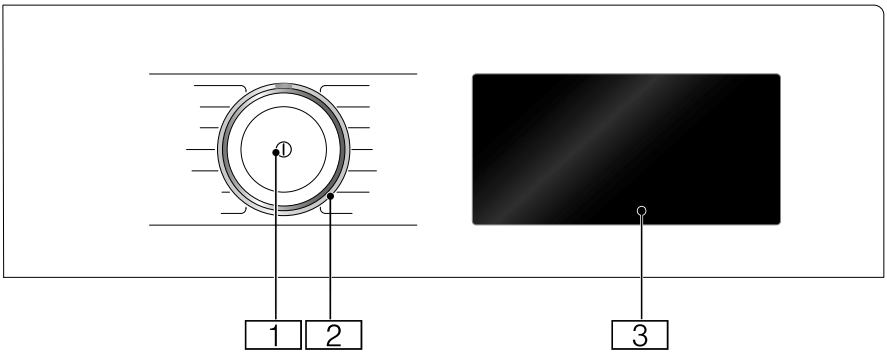
# Seznámení se spotřebičem

## Pračka




1 Násypka na prací prostředky
→ *Strana 17*
2 Ovládací prvky
3 Dvířka s madlem
3a Otevření dvířek
3b Zavření dvířek
4 Krytka pro údržbu

## Ovládací prvky

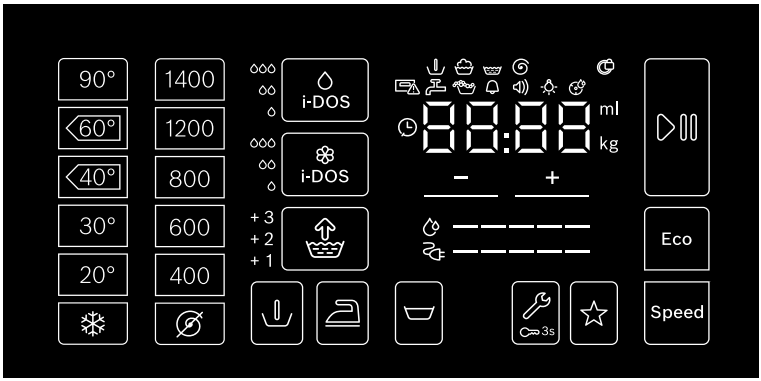



1 **Hlavní vypínač**
Spotřebič se zapíná a vypíná tlačítkem ⏻.

2 **Volič programů**
Voličem programů můžete otáčet oběma směry (doleva i doprava).

3 **Dotykový displej**
Zde se zobrazují informace o programech a možnosti výběru pro nastavení a klepnutím na označené nebo podtržené oblasti můžete zvolit příslušné nastavení.

### Informace dotykového displeje




| Indikační a ovládací políčka | Ukazatel hodnot nastavení | Nastavení |
|---|---|---|
| 90°, 60°, 40°, 30°, 20°, ❄ | | Teplota ve °C; ❄ = studená |
| 1 400*, 1 200, 800, 600, 400, ⊘ | | Rychlost odstřeďování; ⊘ = bez odstřeďování |
| i-Dos | °, °°, °°°, vypnuté | Intenzita dávkování pracího prostředku |

* Maximální rychlost odstřeďování závisí na spotřebiči.

| Indikační a ovládací políčka | Ukazatel hodnot nastavení | Nastavení |
|---|---|---|
| i-Dos ❀ | °, °°, °°°, vypnuté | Intenzita dávkování aviváže |
| Speed | | SpeedPerfect |
| Eco | | EcoPerfect |
| | +1, +2, +3 , vypnuté | Voda&máchání+; + máchací cykly navíc |
| | | Ochrana proti zmač. |
| | | Zastavení máchání = bez finálního odstřeďování |
| | | Předpírka |
| 3 sec | | Dětská pojistka / zablokování ovládacího panelu |
| ☆ | | Program v paměti |
| | | Start / pauza |
| | | Nastavení spotřebiče: upozorňující signál, signál ovládání, jas dotykového displeje, funkce připomenutí údržby bubnu |
| +, — | Změna hodnot nastavení<br>**Upozornění:** U několikastupňových hodnot nastavení při klepnutí na +, — a podržení proběhnou hodnoty nastavení automaticky až ke konečné hodnotě. Pak ještě jednou klepněte a můžete znovu hodnoty nastavení změnit. | |

* Maximální rychlost odstřeďování závisí na spotřebiči.

| Další ukazatele | Informace k |
|---|---|
| ----- | Spotřeba energie |
| ----- | Spotřeba vody |
| | Stav programu: předpírka, praní, máchání, odstřeďování |
| | Zablokovaná dvířka |
| | Otevřená násypka na prací prostředky |
| | Zavřený přívod vody zavřený / příliš malý tlak vody |
| | Rozpoznána pěna |
| 88:88 | Doba trvání programu, např. 1:51; doba skončení, např. 8,5 h; doporučené naplnění, např. 8,0 kg; stav programu, např. konec; základní dávkovací množství, např. 36 ml |

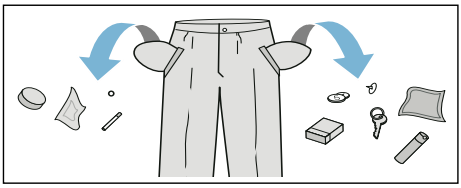
# Prádlo

## Příprava prádla

**Pozor!**
**Poškození spotřebiče / poškození textilií**
Předměty, které nejsou součástí prádla (např. mince kancelářské svorky, jehly, hřebíky), mohou poškodit prádlo nebo součásti pračky.

Proto při přípravě prádla dodržujte následující pokyny:

- Vyprázdněte kapsy.



- Dávejte pozor na kovové předměty (kancelářské sponky atd.) a odstraňte je.
- Choulostivé prádlo (punčochy, podprsenky s ramínky atd.) perte v síťce/sáčku.
- Zavřete zipy, zapněte knoflíky na povlečení.
- Kartáčkem odstraňte písek z kapes a záhybů.
- Odstraňte záclonové žabky nebo je zavažte do síťky/sáčku.

## Třídění prádla

Roztřiďte prádlo podle pokynů pro ošetřování prádla a podle údajů výrobce na visačkách podle:

- druhu tkaniny/vláken,
- barvy
  **Upozornění:** Prádlo se může zabarvit nebo nebude úplně čisté. Bílé a barevné prádlo perte zvlášť. Nové barevné prádlo vyperte poprvé samostatně.

- Zašpinění
  Perte dohromady prádlo se stejným stupněm zašpinění.
  Některé příklady stupně zašpinění najdete na ⟶ *Strana 13*.
  – **Mírně**: Bez předpírky, příp. zvolte nastavení **Speed**
  – **Normálně**
  – **Silné**: vložte menší množství prádla, zvolte program s předpírkou
  – **Skvrny**: skvrny odstraňte/ošetřete, dokud jsou ještě čerstvé. Nejprve je potřete mýdlovým roztokem, nedrhněte je. Poté prádlo vyperte pomocí příslušného programu. Úporné/zaschlé skvrny se někdy odstraní až po několikerém praní.
- Symboly na etiketách pro ošetřování
  **Upozornění:** Čísla u symbolů upozorňují na maximální použitelnou teplotu praní.

  vhodný pro normální prací proces; např. program bavlna
  nutný šetrný prací proces; např. program snadná údržba
  nutný obzvláště šetrný prací proces; např. program jemné/hedvábí
  vhodné pro ruční praní; např. program vlna
  Neperte prádlo v pračce.

## Škrobení

**Upozornění:** Prádlo by nemělo být ošetřeno aviváží.

1. Zapněte spotřebič.
2. Zvolte program **máchání**.
3. Nadávkujte tekutý škrob podle údajů výrobce manuálně do levé komory (příp. ji napřed vyčistěte).
4. Klepněte na ovládací políčko ▷II.

## Barvení/odbarvování

Barvení lze provádět pouze v rozsahu běžném v domácnosti!. Sůl může poškodit ušlechtilou ocel! Dodržujte pokyny výrobce barvicího prostředku!

**Neodbarvujte** v pračce prádlo!

## Namáčení

1. Zapněte spotřebič.
2. Zvolte program **bavlna 30 °C**.
3. Prací prostředek dávkujte pomocí i-DOS nebo ho naplňte podle údajů výrobce do levé komory.
4. Klepněte na ovládací políčko ▷II. Program se spustí.
5. Po cca 10 minutách pozastavte program klepnutím na ▷II.
6. Po požadované době namáčení znovu klepněte na ▷II, pokud má program pokračovat, nebo program změňte.

### Upozornění

- Vložte prádlo stejné barvy.
- Není nutné přidávat žádný další prací prostředek, protože se k praní použije namáčecí roztok.

# Prací prostředky

## Volba správného pracího prostředku

Pro správnou volbu pracího prostředku, teploty a ošetřování prádla je rozhodující značka pro ošetřování. ⟶ také www.sartex.ch

Na www.cleanright.eu najdete velké množství dalších informací o pracích, ošetřovacích a čisticích prostředcích pro soukromé použití.

- **Univerzální prací prostředky s optickými zjasňovači**
  hodí se pro bílé prádlo ze lnu nebo bavlny s možností vyvářky
  program: bavlna /
  studená – max. 90 °C
- **Prací prostředky na barevné prádlo bez bělidla a optických zjasňovačů**
  hodí se pro barevné prádlo ze lnu nebo bavlny
  program: bavlna /
  studená – max. 60 C
- **Prací prostředky na barevné/jemné prádlo bez optických zjasňovačů**
  hodí se pro barevné prádlo ze snadno ošetřovatelných vláken, syntetických vláken
  program: snadná údržba /
  studená – max. 60 °C
- **Prací prostředky na jemné prádlo**
  hodí se pro choulostivé jemné textilie, hedvábí nebo viskózu
  program: jemné/hedvábí /
  studená – max. 40 °C
- **Prací prostředky na vlnu**
  hodí se pro vlnu
  program: vlna /
  studená – max. 40 °C

## Úspora energie a pracích prostředků

Při mírně a normálně zašpiněném prádle můžete šetřit energii (snížením teploty praní) a prací prostředky.

| Úspora | Zašpinění/upozornění |
|---|---|
| Snížená teplota a množství pracího prostředku podle doporučeného dávkování | **Mírné**<br>Nejsou patrné zašpinění a skvrny. z oděvů je cítit tělesný pach, např.:<br>■ lehké letní/sportovní oděvy (nošené několik hodin)<br>■ trika, košile, halenky (nošené až 1 den)<br>■ povlečení a ručníky pro hosty (používané 1 den) |
| | **Normální**<br>Viditelné zašpinění / nebo viditelné skvrny, např.:<br>■ trika, košile, halenky (propocené, několikrát nošené)<br>■ ručníky, povlečení (používané až 1 týden) |
| Teplota podle visačky a množství pracího prostředku podle doporučeného dávkování / silné zašpinění | **Silné**<br>Jasně viditelné zašpinění a/ nebo skvrny, např. utěrky, dětské prádlo, pracovní oděvy |

**Upozornění:** Při dávkování všech pracích/pomocných/ošetřujících a čisticích prostředků bezpodmínečně dodržujte pokyny výrobce a upozornění.
→ *Strana 17*

# P+ Přednastavené hodnoty programů

Po zvolení programu se na dotykovém displeji zobrazí přednastavené hodnoty programu a lze je změnit.

Přehled všech možných nastavení programu viz Příloha k návodu k použití a instalaci.

## Teplota

Před spuštěním programu a během něj můžete v závislosti na postupu programu změnit nastavenou teplotu.

Maximální nastavitelná teplota závisí na zvoleném programu.

## Otáčky odstředění

Před spuštěním programu a během něj můžete v závislosti na postupu programu změnit rychlost odstřeďování (v ot/min; otáčky za minutu).

**Nastavení** ⟲ : Bez odstřeďování, jen se odčerpá voda. Prádlo zůstane mokré v pračce, např. pro prádlo, které se nemá ždímat.

Maximální nastavitelné otáčky závisí na zvoleném programu a modelu.

## Doba skončení

Po zvolení programu se zobrazí doba trvání programu, např. **1:51** (v h:min (hodiny:minuty)).

**Před spuštěním programu** můžete dobu skončení programu v krocích po 30 minutách posunout na později až maximálně o 24 h (h = hodina).

**Po spuštění programu** se zobrazí zvolená doba, např. **8,5 h** a odměřuje se až do spuštění programu. Potom se zobrazí doba trvání programu.

**Upozornění:** Doba trvání programu se v průběhu programu automaticky přizpůsobuje. Změny přednastavených hodnot programu, resp. nastavení programu, rozpoznání pěny, rozpoznání nerovnoměrného rozložení prádla, množství prádla nebo zašpinění mohou mít také za následek změnu doby trvání programu.

**Po spuštění programu**, během odměřování zvolené doby, můžete tuto dobu změnit následovně:

1. Klepněte na ovládací políčko ▷II.
2. Klepnutím na + nebo− změňte dobu.
3. A znovu klepněte na ▷II.

**Po spuštění programu**, když běží doba trvání programu, můžete v případě potřeby přidat nebo vyjmout prádlo.
⟶ *Strana 18*

## Nastavení i-DOS

Vaše pračka je vybavená inteligentním dávkovacím systémem pro tekuté prací prostředky a aviváž.

Dávkování pracích prostředků a aviváže probíhá u většiny programů vaší pračky automaticky.

Z výroby je přednastaveno:

- ⌂ i-DOS: ◦
  prací prostředek pro mírně zašpiněné prádlo
- ❀ i-DOS: ◦◦
  aviváž pro normálně měkké prádlo

### i-DOS ⌂ pro prací prostředky

**Hodnoty nastavení pro intenzitu dávkování**

◦ slabá:
na slabě zašpiněné prádlo

◦◦ střední:
na normálně zašpiněné prádlo

◦◦◦ silná:
na mimořádně zašpiněné prádlo, příp. se skvrnami

vypnuté automatické dávkování vypnuté, manuální dávkování
⟶ *Strana 22*

Před spuštěním pracího programu a během předpírky (pokud je zvolená) můžete změnit nastavení pro automatické dávkování pracího prostředku. Za tímto účelem klepněte na ovládací políčko i-DOS ⌂.

Informace o stupních zašpinění najdete na
⟶ *Strana 12*.

### i-DOS ❀ pro aviváž

**Hodnoty nastavení pro intenzity dávkování**

| | |
|---|---|
| ◦ | slabá:<br>pro málo měkké prádlo |
| ◦◦ | střední:<br>pro normálně měkké prádlo |
| ◦◦◦ | silná:<br>pro mimořádně měkké prádlo |
| vypnuté | automatické dávkování vypnuté |

V závislosti na fázi, ve které se program nachází, můžete změnit nastavení pro automatické dávkování aviváže. Za tímto účelem klepněte na ovládací políčko i-DOS ❀.

## Program v paměti

☆

Zde můžete uložit vybraný program s oblíbenými nastaveními .

**K uložení do paměti:**

1. Zapněte spotřebič.
2. Zvolte program.
3. Změňte nastavení a/nebo zvolte doplňující nastavení.
4. Klepněte na ovládací políčko ☆ a držte cca 3 sekundy.

Program je uložený, jakmile krátce bliknou všechna nastavení.

Pro spuštění uloženého programu klepněte po zapnutí spotřebiče krátce na ☆.

Pro změnu uloženého programu klepněte po zvolení nových nastavení znovu na ☆ a držte cca 3 sekundy.

# P+ Doplňující nastavení programu

Přehled všech volitelných doplňujících nastavení v závislosti na programu najdete v příloze k návodu k použití a instalaci.

## SpeedPerfect

Speed

Pro praní po kratší dobu se srovnatelnou účinností praní, ale s vyšší spotřebou energie oproti zvolenému programu bez nastavení SpeedPerfect.

**Upozornění:** Nepřekračujte maximální naplnění.

## EcoPerfect

Eco

Energeticky optimalizované praní díky snížení teploty při srovnatelném pracím účinku jako u zvoleného programu bez nastavení EcoPerfect.

## Ochrana proti zmač.

Redukuje zmačkání pomocí speciálního průběhu odstřeďování s následovným načechráváním prádla a sníženými otáčkami odstřeďování.

**Upozornění:** Zvýšená zbytková vlhkost prádla.

## Voda&máchání+

**Hodnoty nastavení:**
+1 + 1 mách. cyklus
+2 + 2 mách. cykly
+3 + 3 mách. cykly
vypnut Nastavení zrušené
é

Vyšší hladina vody a máchací cykly navíc v závislosti na programu, delší doba trvání programu. Zejména u citlivé pokožky a/nebo v oblastech s velmi měkkou vodou.

Počet skutečně provedených máchacích cyklů je závislý na počtu, který každý program provádí ve svém základním nastavení.

## Předpírka

Pro silně zašpiněné prádlo.

### Upozornění

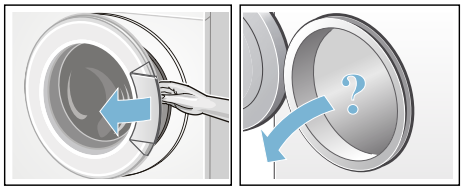
- Při **zvoleném inteligentním dávkování** se prací prostředek automaticky dávkuje pro předpírku a hlavní praní.
- Při silně zašpiněném prádle je u programu s předpírkou zpravidla postačující dávkování i-DOS **střední**.
- Při **manuálním dávkování** rozdělte prací prostředek na předpírku a hlavní praní. Prací prostředek pro předpírku dejte do bubnu a prací prášek pro hlavní praní do levé komory.

# Obsluha spotřebiče

## Příprava pračky

**Upozornění:** Pračka **musí být odborně nainstalovaná** a **připojená**. Od
⟶ *Strana 34*

1. Zapojte síťovou zástrčku.
2. Otevřete přívod vody.
3. Otevřete dvířka.
4. Zkontrolujte, zda je buben úplně prázdný. Příp. ho vyprázdněte.



## Zapnutí spotřebiče / volba programu

Stiskněte tlačítko ⏻. Spotřebič je zapnutý.

Poté se vždy zobrazí program **bavlna**.

Aktuální nastavení a informace o programu svítí plným jasem, ukazatel ▷⏸ bliká.

Nastavení, která lze zvolit, svítí s polovičním jasem.

### Upozornění

- Krátké bliknutí ukazatele, vás upozorňuje, abyste co nejdříve nechali proběhnout program **čištění bubnu** nebo libovolný jiný program s teplotou praní minimálně 60 °C.
- Když bliká ukazatel 3 sec, je aktivní dětská pojistka.
  Abyste mohli změnit nastavení, resp. spustit program, musíte ji nejprve deaktivovat. ⟶ *Strana 18*

U spotřebičů s **vnitřním osvětlením bubnu**:

Po zapnutí spotřebiče, po otevření a zavření dvířek a po spuštění programu je buben osvětlený. Osvětlení zhasne automaticky.

**Můžete:**
- Použít tento program a vložit prádlo. ⟶ *Strana 17*
- Nebo zvolit jiný program. Přehled všech programů viz Příloha k návodu k použití a instalaci.
- Nebo změnit přednastavené hodnoty programu. ⟶ *Strana 17*
- A/nebo zvolit doplňující nastavení programu. ⟶ *Strana 17*

## Změna nastavení programu

Pro změnu aktuálních nastavení klepněte na požadované ovládací políčko, příslušný ukazatel se rozsvítí s plným jasem.

Hotovo za dobu změníte klepnutím na + nebo −.

**Upozornění:** Nastavení i-DOS zůstanou aktivní do příští změny i po vypnutí pračky.

Přednastavení programu ⟶ *Strana 13*

## Volba doplňujících nastavení programu

Zvolením doplňujících nastavení můžete prací proces ještě lépe přizpůsobit svému prádlu.

Klepněte na požadované ovládací políčko, příslušný ukazatel se rozsvítí s plným jasem.

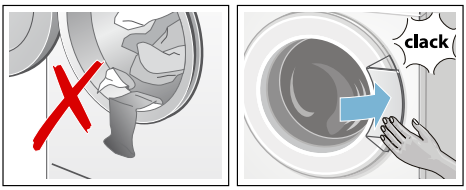
Doplňující nastavení programu ⟶ *Strana 15*

## Vložení prádla do bubnu

**⚠ Varování**
**Nebezpečí ohrožení života!**
Kusy prádla předem ošetřené čisticími prostředky obsahujícími rozpouštědla, např. odstraňovačem skvrn/pracím benzínem, mohou po vložení způsobit výbuch.
Prádlo předem důkladně vymáchejte ručně.

**Upozornění**
- Smíchejte velké a malé kusy prádla. Různě velké kusy prádla se při odstřeďování lépe rozdělí. Jednotlivé kusy prádla mohou vést k nevyváženosti.
- Dodržujte uvedené max. naplnění. Přeplnění zhoršuje výsledek praní a podporuje pomačkání prádla.

1. Roztříděné kusy prádla protřepejte a vložte do bubnu.
2. Dbejte na to, abyste mezi dvířka a pryžovou manžetu nepřiskřípli prádlo, a dvířka zavřete.




## Dávkování a plnění pracích a ošetřovacích prostředků

Dávkování pracího prostředku a aviváže probíhá u většiny programů vaší pračky automaticky, u těchto programů je nastaveno  a toto nastavení lze změnit.

Dodatečně k inteligentnímu dávkování můžete v případě potřeby přidat do levé komory pomocný prací prostředek (např. změkčovací prostředek, bělicí prostředek, sůl na skvrny).

U programů bez inteligentního dávkování nebo pokud si to přejete (v tom případě nastavte inteligentní dávkování na vypnuté), se prací prostředek přidává ručně do levé komory.

## Spuštění programu

Klepněte na ovládací políčko ▷II.

Program se spustí a trvale svítí ukazatel ▷II.

Dvířka jsou zablokovaná a svítí příslušný ukazatel 🔒.

**Během programu se zobrazují aktuální informace o programu:**
- Hotovo za dobu, resp. po začátku pracího programu doba trvání programu
- a svítí ukazatele postupu programu. ⟶ *Strana 9*

Informace o následujících krocích programu a nastavení, která lze během programu ještě změnit, svítí s polovičním jasem.

**Upozornění: Rozpoznání pěny**
Jestliže navíc svítí ukazatel 🫧 , zjistila pračka během pracího programu příliš mnoho pěny, a poté automaticky zařadila máchací cykly navíc pro odstranění pěny.
Při příštím praní se stejným množstvím prádla snižte dávkování pracího prostředku.

Pokud chcete program zabezpečit proti neúmyslné změně nastavení, aktivujte následujícím způsobem dětskou pojistku.

## Dětská pojistka/ zablokování ovládání

⌐ 3 sec

Pračku můžete zajistit proti neúmyslné změně nastavených funkcí na ovládacím panelu.

Pro **aktivaci**/deaktivaci **dětské pojistky** klepněte na ovládací políčko ⌐ 3 sec a držte ho stisknuté cca 3 sekundy. Ukazatel se rozsvítí s plným jasem.

Pokud dojde při aktivní dětské pojistce k otočení voliče programů nebo klepnutí na některé ovládací políčko, bliká krátce ukazatel ⌐ 3 sec a zazní akustický signál. Program proběhne beze změny až do konce.

**Upozornění**
- Pro vyjmutí prádla před skončením programu dětskou pojistku deaktivujte.
- Dětskou pojistku lze aktivovat v jakémkoli stavu spotřebiče.
- Dětská pojistka zůstane aktivovaná i po vypnutí pračky.
- Pokud dojde k vypnutí spotřebiče při probíhajícím programu a aktivní dětské pojistce, bude po opětovném zapnutí program pokračovat.

## Přidání prádla

Po spuštění programu můžete v případě potřeby přidat nebo vyjmout prádlo.

Za tímto účelem klepněte na ovládací políčko ▷II .

Ukazatel bliká. Spotřebič je ve stavu pauzy a kontroluje, zda lze doplnit prádlo.

Když ukazatel 🔒 zhasne, lze doplnit prádlo. Dvířka se odblokují a lze je otevřít.

**Pro pokračování programu znovu klepněte** na ▷II. Program bude automaticky pokračovat.

**Upozornění**
- Při přidávání nenechávejte dvířka otevřená delší dobu – mohla by vytéct voda z prádla.

- Při velkém množství vody, vysoké teplotě nebo otáčejícím se bubnu zůstanou dvířka z bezpečnostních důvodů zablokovaná a přidání prádla není možné. Řiďte se pokyny na displeji.
- Indikace naplnění není při přidání aktivní.

## Změna programu

Jestliže jste nedopatřením spustili nesprávný program, můžete program změnit následujícím způsobem:
1. Klepněte na ovládací políčko ▷II.
2. Zvolte jiný program.
3. A znovu klepněte na ▷II.Nový program začne od začátku.

## Přerušení programu

U programů s vysokou teplotou:
1. Klepněte na ovládací políčko ▷II.
2. Pro vychladnutí prádla: Zvolte **máchání**.
3. A znovu klepněte na ▷II.

U programů s nízkou teplotou:
1. Klepněte na ▷II.
2. Zvolte **odstředění/odčerpání** nebo **odčerpání**.
3. A znovu klepněte na ▷II.

## Konec programu

Na displeji svítí **Konec** a ukazatele ▷II a ⏻ zhasly.

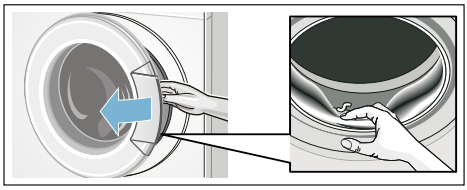
**Upozornění:** Blikání ukazatele 🧽 vás upozorňuje, abyste co nejdříve nechali proběhnout program **čištění bubnu** nebo libovolný jiný program s teplotou praní minimálně 60 °C.

## Vyjmutí prádla / vypnutí spotřebiče

1. Otevřete dvířka a vyjměte prádlo.
2. Vypněte spotřebič.
3. Zavřete přívod vody.
   **Upozornění:** U modelů s AquaStop není nutné.

### Upozornění

- Nezapomeňte v bubnu žádné prádlo. Při dalším praní by se mohlo prádlo srazit nebo by mohlo něco obarvit.
- Odstraňte z bubnu a gumové manžety případné předměty – nebezpečí koroze.
- Gumovou manžetu dosucha otřete.



- Dvířka a násypku nechte otevřené, aby mohla vyschnout zbytková voda.
- Počkejte vždy až na konec programu, protože jinak může být spotřebič ještě zablokovaný. Potom spotřebič zapněte a počkejte na odblokování.

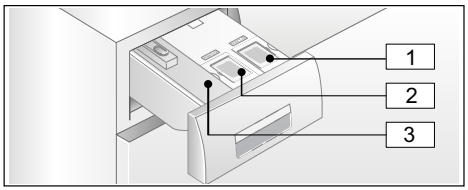
# Inteligentní dávkovací systém

## Inteligentní dávkovací systém v násypce na prací prostředky

**i-DOS I**nteligentní **dávkovací** systém

Vaše pračka je vybavená inteligentním dávkovacím systémem pro tekuté prací prostředky a aviváž.

V násypce na prací prostředky pro něj máte k dispozici i-DOS zásobníky 🏷 a ❀.




1 Zásobník 🏷 (1,3 l) na tekuté prací prostředky
2 Zásobník ❀ (0,5 l) na aviváž
3 Levá komora pro manuální dávkování ⟶ *Strana 22*

V závislosti na zvoleném programu a nastavení se pomocí zásobníků i-DOS dávkuje optimální množství pracího prostředku / aviváže.

## Uvedení do provozu / naplnění dávkovacích zásobníků

Při výběru pracích a ošetřovacích prostředků se řiďte pokyny výrobce. Pro všechny barevné textilie z bavlny a syntetických vláken, které lze prát v pračce, doporučujeme samostatně tekoucí tekuté univerzální prací prostředky a prací prostředky na barevné prádlo.

### Upozornění

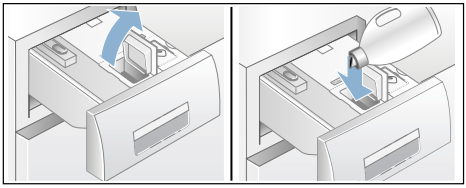
- Používejte pouze samostatně tekoucí tekuté výrobky, u kterých výrobce doporučuje dávkování do násypky na prací prostředky.
- Nemíchejte různé tekuté prací prostředky. Při změně tekutého pracího prostředku (typ, výrobce...) dávkovací zásobník úplně vyprázdněte a vyčistěte. ⟶ *Strana 25*
- Nepoužívejte prostředky obsahující rozpouštědla, leptavé nebo těkavé prostředky (např. tekuté bělidlo).
- Nemíchejte prací prostředek a aviváž.
- Nepoužívejte příliš dlouho skladované a silně zhoustlé výrobky.
- Abyste zabránili zaschnutí, nenechávejte plnicí víčko příliš dlouho otevřené.

### Plnění dávkovacích zásobníků:

Dávkovací zásobníky v násypce na prací prostředky jsou označené příslušnými plnicími víčky.

- 🏷 univerzální prací prostředek
- ❀ aviváž

1. Vytáhněte zásuvku na prací prostředky.
2. Otevřete plnicí víčko.
3. Naplňte prací prostředek / aviváž. Nenaplňujte nad značku **max**.

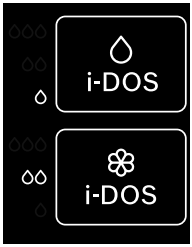


4. Zavřete plnicí víčko.
5. Násypku na prací prostředky pomalu zcela zasuňte.

Při úplně zasunuté násypce na prací prostředky je ukazatel ⌨ při zapnutém spotřebiči vypnutý.

## Každodenní používání

### Ukazatele:




- Ukazatel **svítí**, když je zvolené inteligentní dávkování ze zásobníku.
- Ukazatel hodnot nastavení, např. ∞ **, bliká**, když při zvoleném inteligentním dávkování klesne naplnění zásobníku pod minimum.

### Zapnutí/vypnutí inteligentního dávkování a přizpůsobení intenzity dávkování:

Inteligentní dávkování pracích prostředků a aviváže je možné u všech programů, u kterých je z výroby nastavené automatické dávkování.

Přehled všech možných nastavení programu viz příloha k návodu k použití a instalaci.

Intenzita dávkování pracího prostředku ⌂ je přednastavená na ◦ (mírně zašpiněné prádlo) a pro aviváž ❀ na ∞ (normálně měkké prádlo) a lze ji pro každý program individuálně změnit. ⟶ *Strana 14*

Dodatečně k inteligentnímu dávkování lze v případě potřeby přidat přes levou komoru pomocný prací prostředek (např. sůl na skvrny). ⟶ *Strana 22*

**Upozornění:** Nastavení (zapnuté/vypnuté) a příslušná zvolená intenzita dávkování i-DOS ❀ a i-DOS ⌂ zůstanou zachované pro každý program až do příští změny, i když pračku vypnete.

### Doplnění pracího prostředku / aviváže:

Blikání příslušného ukazatele při zapnutém inteligentním dávkováním signalizuje, že naplnění kleslo pod minimální hodnotu. Obsah stačí ještě pro cca tři praní.

Stejný prací prostředek nebo stejnou aviváž lze doplnit kdykoli. Při změně výrobku/výrobce doporučujeme zásobníky napřed vyčistit. ⟶ *Strana 25*

Příp. přizpůsobte základní dávkovací množství.

## Základní nastavení

### Základní dávkovací množství odpovídá:

- **U pracích prostředků** – doporučení výrobce pro normálně zašpiněné prádlo a příslušnou tvrdost vody.
- **U aviváže** – doporučení výrobce pro středně měkké prádlo.

Údaje k tomu si zjistěte na etiketě obalu pracího prostředku / aviváže nebo se informujte přímo u výrobce.

Pro zjištění příslušné tvrdosti vody použijte testovací proužek nebo se informujte ve vodárně.

**Moje tvrdost vody:**

Zde je příklad dávkování pracího prostředku na etiketě obalu:

| Stupeň zašpinění → Tvrdost vody ↓ | mírné | normálně | silná | velmi silná |
|---|---|---|---|---|
| měkká/střední | 55 ml | **75 ml** | 120 ml | 160 ml |
| tvrdá/velmi tvrdá | 75 ml | **95 ml** | 150 ml | 180 ml |

Nastavení základního dávkovacího množství je přednastavené z výroby specificky pro příslušnou oblast (např. 75 ml pracího prostředku a 36 ml aviváže).

Nastavte základní dávkovací množství pracího prostředku podle etikety na obalu. Zohledněte při tom tvrdost vody.

Základní dávkovací množství aviváže zvolte podle požadavku na měkkost prádla.

Změna základního dávkovacího množství se projeví stejně u všech tří intenzit dávkování.

### Upozornění

- U koncentrovanějších pracích prostředků základní dávkovací množství snižte.
- Pokud by se při praní opakovaně tvořilo velké množství pěny, zkontrolujte prosím nastavení základního dávkovacího množství a intenzitu dávkování.
  Kromě toho mohou mít některé tekuté prací prostředky sklon k nadměrné tvorbě pěny. V případě správného nastavení základního dávkovacího množství a intenzity dávkování pak doporučujeme používat jiný tekutý prací prostředek.

### Změna základního dávkovacího množství:

1. Klepněte na příslušné ovládací políčko i-DOS (◊ nebo ❀) a držte cca 3 sekundy. Zobrazí se přednastavené základní dávkovací množství.
2. Klepnutím na + nebo− nastavte požadované základní dávkovací množství. Nastavení je aktivní bez potvrzení.
3. Pro návrat do výchozího stavu znovu klepněte na příslušné i-DOS ovládací políčko.
   **Upozornění:** Nastavení zůstanou zachovaná až do příští změny, i když pračku vypnete.

## Manuální dávkování

U programů, u kterých není možné inteligentní dávkování nebo pokud si to přejete (potom nastavte inteligentní dávkování na vypnuté), se prací prostředek přidá do levé komory.

Kromě toho lze zde dodatečně k inteligentnímu dávkování také dávkovat pomocné prací prostředky, např. změkčovací prostředek, bělicí prostředek nebo sůl na skvrny.

**⚠ Varování**
**Podráždění očí/pokožky!**
Při otevírání násypky na prací prostředky za provozu může prací/ošetřovací prostředek vystříknout.
Násypku otevírejte opatrně.
Při kontaktu s pracím/ošetřovacím prostředkem důkladně vypláchněte oči, resp. omyjte pokožku.
Při pozření vyhledejte lékařskou pomoc.

### Pozor!
### Poškození spotřebiče

Čisticí prostředky a prostředky pro ošetření prádla před praním (např. prostředky na skvrny, spreje před praním...) mohou poškodit povrch pračky, pokud se na něj dostanou.

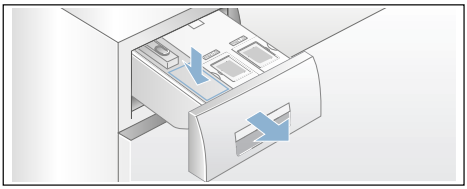
Dbejte na to, aby se tyto prostředky nedostaly do kontaktu s povrchem pračky. Případné zbytky spreje a jiné zbytky/kapky okamžitě otřete vlhkým hadrem.

**Upozornění**

- Při dávkování všech pracích/pomocných a čisticích prostředků bezpodmínečně dodržujte pokyny výrobce.
- Při manuálním dávkování pracího prostředku nepřidávejte žádný prací prostředek navíc pomocí inteligentního dávkování (inteligentní dávkování nastavte na vypnuté); zabráníte tak předávkování a tvorbě pěny.
- Husté aviváže a škroby zřeďte vodou, zabráníte tak ucpání.

**Dávkování a plnění pracích prostředků:**

1. Vytáhněte násypku na prací prostředky.



2. Dávkování do levé komory podle:
   - zašpinění,
   - tvrdosti vody (informaci získáte u vodáren),
   - množství prádla,
   - údajů výrobce.
3. Zavřete násypku na prací prostředky.

# Nastavení spotřebiče

Na ovládacím panelu s displejem můžete změnit následující nastavení:

- hlasitost upozorňujících signálů (např. na konci programu),
- hlasitost signálů ovládání,
- jas ovládacího panelu s displejem,
- zapnout/vypnout funkci připomenutí údržby bubnu.

Pro změnu nastavení musíte vždy nejprve aktivovat režim nastavení.

## Aktivace režimu nastavení

1. Zapněte spotřebič. Zobrazí se nastavení pro aktuální program.
2. Klepněte na ovládací políčko 🔧.

Je aktivovaný režim nastavení a svítí ukazatel upozorňujících signálů 🔔 a přednastavená hlasitost.

Nyní můžete změnit nastavení:

## Změna hlasitosti signálů

Za tímto účelem klepněte na ovládací políčko + nebo − tolikrát, dokud na nezobrazí požadovaná hodnota nastavení pro hlasitost **upozorňujících signálů**:

**Hodnoty nastavení:**

0 vypnuté
1 tiché
2 střední
3 hlasité
4 velmi hlasité

Ukončení režimu nastavení nebo:

Znovu klepněte na 🔧. Svítí ukazatel **signálů ovládání** 🔊 a přednastavená hlasitost.

Klepnutím na + nebo − nastavenou hodnotu (výše popsaným způsobem) změňte.

Ukončení režimu nastavení nebo:

## Změna jasu dotykového displeje

Znovu klepněte na 🔧. Svítí ukazatel jasu dotykového displeje ☼ a přednastavený jas.

Klepnutím na + nebo − nastavenou hodnotu změňte:

**Hodnoty nastavení:**
1 malý jas
2 normální jas
3 větší jas
4 intenzivní jas

Ukončení režimu nastavení nebo:

## Zapnutí/vypnutí funkce připomenutí údržby bubnu

Znovu klepněte na 🔧. Svítí ukazatel funkce připomenutí čištění bubnu 🧽.

Klepnutím na + nebo − funkci připomenutí zapněte (on) nebo vypněte (off).

## Ukončení režimu nastavení

**Pro ukončení a uložení nastavení:**
- počkejte cca 15 minut nebo
- naposledy klepněte na 🔧 nebo
- vypněte spotřebič.Zvolená nastavení budou účinná po příštím zapnutí.

# Senzory

## Množstevní automatika

Podle druhu prádla a náplně přizpůsobí množstevní automatika spotřebu vody optimálně pro každý program.

## Systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla

Automatický systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla detekuje nevyváženost a opakovaným náběhem odstřeďování zajišťuje rovnoměrné rozložení prádla.

V případě velmi nerovnoměrného rozložení prádla se z bezpečnostních důvodů sníží rychlost odstřeďování nebo se odstřeďování neprovede.

**Upozornění:** Dejte do bubnu malé a velké kusy prádla. ⟶ *Strana 31*

## VoltCheck

V závislosti na modelu

Dvojtečka na ukazateli Hotovo za dobu:
- **bliká**, když momentálně došlo k poklesu napětí.
- **rychle bliká**, když byl během programu rozpoznán pokles napětí.



**Upozornění:** Poklesy napětí mohou způsobit např. prodloužení programu a/nebo neuspokojivý výsledek odstředění.

# Čistění a údržba

**Varování**
**Nebezpečí ohrožení života!**
Při kontaktu se součástmi pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
Vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

**Varování**
**Nebezpečí otravy!**
Při používání čisticích prostředků obsahujících rozpouštědla, např. čisticího benzínu, mohou vznikat jedovaté páry.
Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla.

**Pozor!**
**Poškození spotřebiče**
Čisticí prostředky obsahující rozpouštědla, např. čisticí benzín, mohou poškodit povrchy a součásti spotřebiče.
Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla.

**Takto zabráníte tvorbě biofilmu a nepříjemnému zápachu:**

**Upozornění**
- Zajistěte důkladné větrání místnosti, ve které je pračka nainstalovaná.
- Nechte dvířka a násypku na prací prostředky mírně pootevřené, když pračku nepoužíváte.
- Občas perte pomocí programu na **bavlna 60 °C** při použití univerzálního pracího prášku.

## Plášť pračky / ovládací panel

- Plášť a ovládací panel otřete měkkým vlhkým hadrem.
- Zbytky pracích prostředků ihned odstraňte.
- Čištění proudem vody je zakázáno.

## Prací buben

Používejte čisticí prostředky bez chlóru, nepoužívejte ocelovou drátěnku.

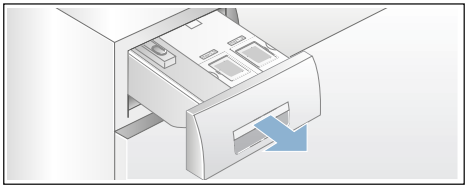
Při zápachu v pračce, resp. pro čištění bubnu nechte bez prádla proběhnout program **čištění bubnu 90 °C**. Použijte univerzální prací prášek.

## Odstraňování vodního kamene

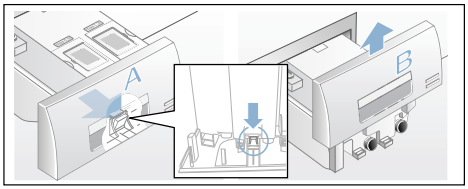
Při správném dávkování pracího prostředku není odstraňování vodního kamene nutné. V případě potřeby ho provádějte podle údajů výrobce prostředku na odstraňování vodního kamene. Vhodné odstraňovače vodního kamene si můžete koupit na naší internetové stránce nebo u servisní služby. ⟶ *Strana 33*

## Násypka na prací prostředky i-DOS a její přihrádka

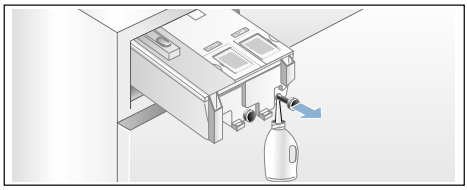
1. **Vyprázdnění dávkovacích zásobníků:**
   Dávkovací zásobníky mají v přední části vyprazdňovací otvory s vyjímatelnými zátkami. Pro vyprázdnění dávkovacích zásobníků nejdříve sejměte držadlo násypky podle vyobrazení:
   a) Vytáhněte násypku na prací prostředky.



   b) Zatáhněte odblokovací páčku (A) na zadní straně držadla násypky (uprostřed dole) mírně k sobě a současně vytáhněte odblokované držadlo násypky (B) nahoru.




c) Pro vyprázdnění dávkovacích zásobníků opatrně vytáhněte příslušnou zátku a vypusťte obsah do vhodné nádoby.

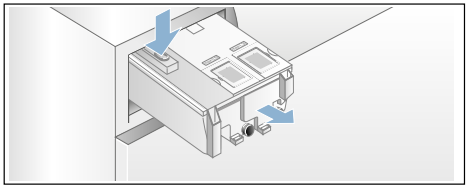


d) Zastrčte uzavírací zátku opět až nadoraz.

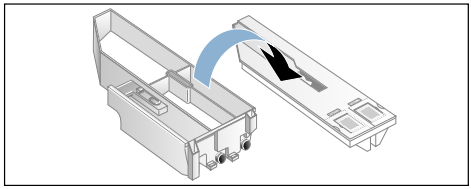
**2. Čištění dávkovacích zásobníků / násypky na prací prostředky:**
Násypku na prací prostředky lze za účelem čištění vyprázdněných dávkovacích zásobníků zcela vyjmout.

a) Před vyjmutím dávkovací zásobníky vyprázdněte.
**Upozornění:** Držadlo násypky nasaďte zpět až po vyčištění.

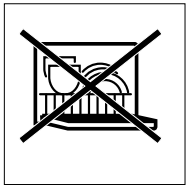
b) Vytáhněte násypku na prací prostředky.
c) Stiskněte odblokovací páčku a násypku úplně vyjměte.



d) Opatrně sejměte víko násypky na prací prostředky.

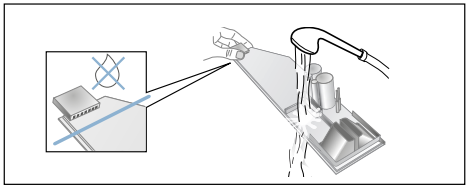


**Pozor!**
Násypka na prací prostředky se může poškodit!
Násypka na prací prostředky obsahuje elektrické součásti. Při kontaktu s vodou se tyto součásti mohou poškodit.
– Víko nečistěte v myčce nádobí a neponořujte ho do vody.



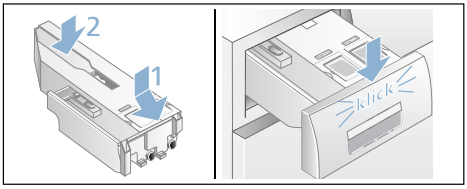
– Chraňte zadní konektor násypky na prací prostředky před vlhkostí, pracími prostředky a zbytky aviváže, vnější plochy očistěte v případě potřeby měkkým, vlhkým hadrem. Před zasunutím osušte.

e) Vaničku a víko vyčistěte měkkým, vlhkým hadrem nebo ruční sprchou. Vnitřní plochy rovněž vyčistěte měkkým, vlhkým hadříkem.



f) Vaničku a víko osušte a složte dohromady.
g) Seshora nasaďte držadlo násypky na prací prostředky, až citelně zaskočí.

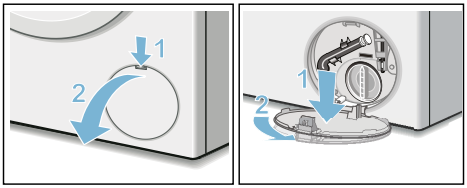
h) Vyčistěte uvnitř přihrádku pro násypku na prací prostředky.
i) Zcela zasuňte násypku na prací prostředky.



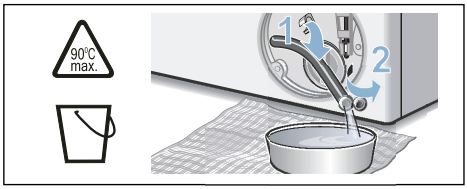

## Ucpané čerpadlo, nouzové vypuštění

**⚠ Varování**
**Nebezpečí opaření!**
Prací roztok je při praní s vysokými teplotami horký. Při kontaktu s horkým pracím roztokem může dojít k opaření. Nechte prací roztok vychladnout.

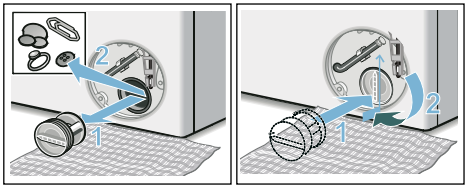
1. Zavřete přívod vody, aby nepřitékala další voda a nemusela se vypustit čerpadlem.
2. Vypněte spotřebič. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
3. Otevřete a sejměte krytku pro údržbu.



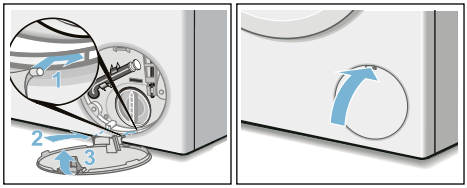

4. Vyndejte z držáku vypouštěcí hadici. Vytáhněte uzavírací krytku, nechte prací roztok vytéct do vhodné nádoby.
   Nasaďte uzavírací krytku a vypouštěcí hadici nasaďte do držáku.




5. Opatrně odšroubujte krytku čerpadla, může vytékat zbytková voda.
   Vyčistěte vnitřní prostor, závit krytky čerpadla a těleso čerpadla. Oběžné kolo čerpadla musí mít možnost se otáčet.
   Krytku čerpadla nasaďte zpět a zašroubujte. Držadlo musí být svisle.




6. Nasaďte krytku pro údržbu, nechte ji zaskočit a zavřete ji.

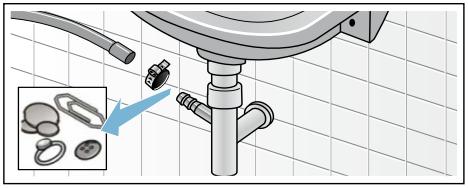



**Upozornění:** Abyste zabránili tomu, že při příštím praní odteče nevyužitý prací prostředek do odtoku: Nalijte 1 l vody do levé komory a spusťte program **odčerpání**.

## Ucpaná odtoková hadice na sifonu

1. Spotřebič vypněte. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

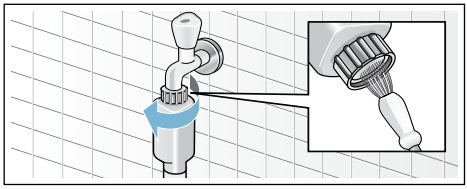
2. Povolte hadicovou objímku. Opatrně vytáhněte odtokovou hadici (zbytková voda).
3. Vyčistěte odtokovou hadici a hrdlo sifonu.



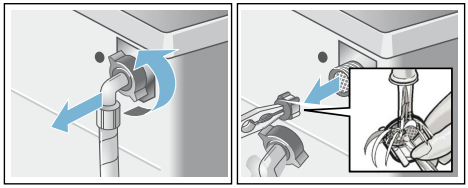
4. Nasaďte opět odtokovou hadici a místo připojení zajistěte hadicovou sponou.

## Ucpané sítko v přívodu vody

1. Snížení tlaku vody v přívodní hadici:
   a) Zavřete přívod vody.
   b) Zvolte libovolný program (kromě máchání/odstředění/odčerpání/odčerpání).
   c) Spusťte program a nechte ho cca 40 sekund běžet.
   d) Vypněte spotřebič.
   e) Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Čištění sítek:
   a) Odpojte hadici od přívodu vody. Vyčistěte sítko malým kartáčkem.



   b) U modelů Standard a Aqua-Secure vyčistěte sítko na zadní straně spotřebiče: Odmontujte hadici na zadní straně spotřebiče. Vyndejte sítko kleštěmi a vyčistěte je.



   c) Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.

# Co dělat v případě poruchy?

## Nouzové odblokování

Např. při výpadku proudu

Po obnovení napájení pokračuje program dále.

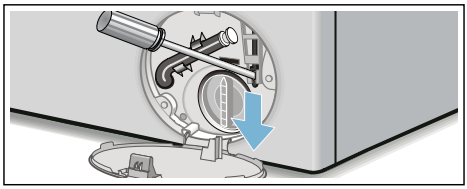
Pokud byste chtěli přesto prádlo vyjmout, lze dvířka otevřít následujícím způsobem:

**Varování**
**Nebezpečí opaření!**
Při praní s vysokými teplotami může dojít při kontaktu s horkým pracím roztokem a prádlem k opaření.
Případně prádlo nechte napřed vychladnout.

**Varování**
**Nebezpečí poranění!**
Při sáhnutí do točícího se bubnu si můžete poranit ruce.
Nesahejte do točícího se bubnu.
Počkejte, až se buben přestane točit.

**Pozor!**
**Škody způsobené vodou**
Vytékající voda může způsobit materiální škody.
Neotevírejte dvířka, pokud je za sklem vidět voda.

1. Spotřebič vypněte. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Vypusťte prací roztok. ⟶ *Strana 27*
3. Pomocí nářadí vytáhněte nouzové odblokování dolů a uvolněte ho. Pak lze dvířka otevřít.



## Upozornění na displeji

| Ukazatel | Příčina/odstranění |
|---|---|
| vyp. | Dvířka jsou odblokovaná, na konci programu nebo ve stavu pauzy, když lze doplnit prádlo. |
| Svítí | ■ Během programu. Dvířka zablokovaná<br>■ Ve stavu pauzy: příliš vysoká teplota. Počkejte, dokud teplota neklesne.<br>■ Ve stavu pauzy: příliš vysoká rychlost odstřeďování. Počkejte, dokud se buben nezastaví.<br>■ Ve stavu pauzy: příliš vysoká hladina vody. Nelze přidávat prádlo. Pro pokračování programu klepněte na . |
| Bliká | ■ Pomalu: Dvířka nelze momentálně zablokovat nebo odblokovat. Je nutné počkat.<br>■ Rychle: Zavřete dvířka, protože může z prádla vytéct voda. |
| vyp. | Na konci programu, při otevřených dvířkách |
| Svítí | Po spuštění programu |
| Bliká | Před spuštěním programu, ve stavu pauzy |

| Ukazatel | Příčina/odstranění |
|---|---|
| Bliká hodnota nastavení i-DOS, např. ∞. | Rozpoznáno minimální naplnění příslušného zásobníku, doplňte. ⟶ *Strana 21* |
| Svítí | Násypka na prací prostředky je vytažená. |
| Svítí | Příliš nízký tlak vody, může se prodloužit doba trvání programu. |
| Bliká | Nepřitéká voda:<br>■ Otevřete úplně přívod vody.<br>■ Zalomená nebo přiskřípnutá přívodní hadice,<br>■ příp. vyčistěte sítko. ⟶ *Strana 28* |
| Svítí 3 sec | Aktivovaná dětská pojistka; deaktivujte ji. ⟶ *Strana 18* |
| Bliká 3 sec | Aktivovaná dětská pojistka, došlo k otočení voliče programů nebo klepnutí na ovládací políčko. |
| Bliká | Nechte proběhnout program **čištění bubnu 90 °C** nebo některý program na 60 °C pro čištění a údržbu bubnu a vany pračky.<br>**Upozornění**<br>■ Program nechte proběhnout bez prádla.<br>■ Použijte univerzální prací prášek nebo prací prášek s bělidly. Abyste zabránili tvorbě pěny, použijte pouze polovinu množství pracího prostředku doporučeného výrobcem pracího prostředku. Nepoužívejte prací prostředek na vlnu nebo pro jemné prádlo.<br>■ Zapnutí/vypnutí upozorňujícího signálu |
| Svítí | Rozpoznáno příliš velké množství pěny, byly přidány máchací cykly navíc. Při příštím praní se stejným množstvím prádla snižte dávkování pracího prostředku. |
| E:10 střídavě s - 00, - 10 nebo - 20 | Chyba systému i-DOS. Funkce i-DOS se automaticky deaktivovala.<br>Spotřebič lze normálně používat s manuálním dávkováním.<br>Na opravu systému i-DOS zavolejte zákaznický servis. |
| E:60 střídavě s - 2b a **Konec** | Na konci programu.<br>Nejedná se o závadu spotřebiče – kontrolní systém nevyváženosti přerušil odstřeďování kvůli nerovnoměrnému rozložení prádla.<br>Rozmístěte v bubnu malé a velké kusy prádla. V případě potřeby nechte prádlo ještě jednou odstředit. |
| E:35 střídavě s - 10 | Voda v záchytné vaně na dně, netěsnost spotřebiče. Zavřete přívod vody. Kontaktujte servisní službu! ⟶ *Strana 33* |
| E:36 střídavě s - 10 | ■ Ucpané čerpadlo pracího roztoku. Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku. ⟶ *Strana 27*<br>■ Ucpaná odtoková hadice/odtoková trubka. Vyčistěte odtokovou hadici u sifonu. ⟶ *Strana 27* |
| Jiná hlášení | Spotřebič vypněte, počkejte 5 sekund a znovu zapněte. Pokud se hlášení zobrazí znovu, zavolejte servisní službu. ⟶ *Strana 33* |

# Co dělat v případě poruchy?

| Poruchy | Příčina/odstranění |
|---|---|
| Vytéká voda. | ■ Řádně upevněte nebo vyměňte odtokovou hadici.<br>■ Dotáhněte závit přívodní hadice. |
| Nenatéká voda.<br>Nebyl spláchnutý prací prostředek. | ■ Spustili jste program?<br>■ Je otevřený přívod vody?<br>■ Není příp. ucpané sítko? Vyčistěte sítko.⟶ *Strana 28*<br>■ Není zalomená nebo přiskřípnutá přívodní hadice? |
| Dávkovací zásobník je prázdný a ukazatel naplnění nebliká. | ■ Není znečištěné víko / znečištěný konektor násypky na prací prostředky? Vyčistěte násypku na prací prostředky. ⟶ *Strana 25*<br>■ Je násypka na prací prostředky správně zasunutá? ⟶ *Strana 21* |
| V dávkovacím zásobníku je naplněný nesprávný prací prostředek / naplněná nesprávná aviváž. | Dávkovací zásobník:<br>4. Vyprázdněte a vyčistěte. ⟶ *Strana 25*<br>5. Znovu naplňte. |
| V dávkovacích zásobnících došlo k zhoustnutí pracího prostředku / aviváže. | Vyčistěte dávkovací zásobníky a znovu naplňte. |
| Dvířka nelze otevřít. | ■ Je aktivní bezpečnostní funkce. Přerušení programu? ⟶ *Strana 19*<br>■ Dvířka lze otevřít pouze pomocí nouzového odblokování? ⟶ *Strana 29* |
| Program se nespustí. | ■ Spustili jste program nebo jste zvolili Hotovo za dobu?<br>■ Jsou zavřená dvířka?<br>■ Není aktivovaná dětská pojistka? Deaktivujte ji. ⟶ *Strana 18*<br>■ Svítí ⚠. Násypka na prací prostředky není úplně zasunutá. Zasuňte správně zásuvku. |
| Krátké trhavé pohyby / pootočení bubnu po spuštění programu. | Nejedná se o závadu – po spuštění programu se mohou na základě interního testu motoru objevit krátké trhavé pohyby bubnu. |
| Prací roztok se neodčerpává. | ■ Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku. ⟶ *Strana 27*<br>■ Vyčistěte odtokovou trubku a/nebo odtokovou hadici. |
| V bubnu není vidět voda. | Nejedná se o závadu – voda je mimo viditelnou oblast. |
| Výsledek odstřeďování není uspokojivý.<br>Prádlo je mokré / příliš vlhké. | ■ Nejedná se o závadu – kontrolní systém nevyváženosti přerušil odstřeďování kvůli nerovnoměrnému rozložení prádla. Rozmístěte v bubnu malé a velké kusy prádla.<br>■ Nezvolili jste Ochrana proti zmač.? ⟶ *Strana 15*<br>■ Nezvolili jste příliš nízké otáčky? |
| Opakovaný náběh odstřeďování. | Nejedná se o závadu – systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla. |

| Poruchy | Příčina/odstranění |
|---|---|
| Program trvá déle než obvykle. | ■ Nejedná se o závadu – systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla opakovaným rozmístěním prádla.<br>■ Nejedná se o závadu – je aktivní systém kontroly pěny – přidá se jeden proces máchání. |
| Doba trvání programu se během pracího cyklu mění. | Nejedná se o závadu – průběh programu je optimalizován pro příslušný prací proces. Tak může dojít ke změně doby trvání, která je zobrazená na displeji. |
| Zbytková voda v levé komoře pro ošetřovací prostředky. | ■ Nejedná se o závadu – nedojde ke snížení účinnosti ošetřovacího prostředku. |
| Zápach v pračce. | Nechte proběhnout program **čištění bubnu** nebo **bavlna 90 °C** bez prádla.<br>Použijte univerzální prací prášek nebo prací prášek s bělidly.<br>**Upozornění:** Abyste zabránili tvorbě pěny, použijte pouze polovinu množství pracího prostředku doporučeného výrobcem pracího prostředku. Nepoužívejte prací prostředek na vlnu nebo pro jemné prádlo. |
| Na dotykovém displeji svítí ukazatel . Příp. z násypky na prací prostředky vytéká pěna. | Nepoužili jste příliš mnoho pracího prostředku?<br>Smíchejte 1 polévkovou lžíci aviváže s 1/2 l vody a směs nalijte do levé komory (nepoužívejte na outdoorové, sportovní a péřové textilie!).<br>Při příštím praní snižte dávkování pracího prostředku. |
| Opakovaná, silná tvorba pěny. | ■ Zkontrolujte nastavení základního dávkování a intenzitu dávkování.<br>■ Příp. použijte jiný tekutý prací prostředek. |
| Prací prostředek / aviváž odkapává z manžety a shromažďuje se na skle dvířek nebo v záhybu manžety. | Příliš mnoho pracího prostředku / aviváže v dávkovacích zásobnících. Řiďte se značkou **max** v dávkovacích zásobnících. |
| Velká hlučnost, vibrace a „pochodování“ pračky při odstřeďování. | ■ Je spotřebič vyrovnaný do vodorovné polohy? Vyrovnejte spotřebič. ⟶ *Strana 38*<br>■ Jsou nožičky spotřebiče zajištěné? Zajistěte nožičky spotřebiče. ⟶ *Strana 38*<br>■ Jsou odstraněné přepravní pojistky? Odstraňte přepravní pojistky. ⟶ *Strana 35* |
| Dotykový displej během provozu nefunguje. | ■ Výpadek elektrického proudu?<br>■ Nezareagovaly pojistky? Zapněte/vyměňte pojistky.<br>■ Pokud se porucha vyskytne znovu, zavolejte servisní službu. |
| Zbytky pracího prostředku na prádle. | ■ Bezfosfátové prací prostředky ojediněle obsahují částice nerozpustné ve vodě.<br>■ Zvolte **máchání** nebo prádlo po vyprání vykartáčujte. |
| Ve stavu pauzy bliká a svítí. | ■ Příliš vysoká hladina vody. Nelze přidávat prádlo. Příp. ihned zavřete dvířka.<br>■ Pro pokračování programu klepněte na . |

| Poruchy | Příčina/odstranění |
|---|---|
| Ve stavu pauzy bliká ▷II nesvítí. | Dvířka jsou odblokovaná. Můžete přidat prádlo. |

Nemůžete-li poruchu odstranit sami (po vypnutí/zapnutí) nebo je-li nutná oprava:
- Vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Zavřete přívod vody a zavolejte servisní službu.

## Servisní služba

Nemůžete-li poruchu odstranit sami, obraťte se prosím na naši servisní službu. ⟶ Obálka

Vždy najdeme vhodné řešení, abychom předešli zbytečným návštěvám techniků.

Servisní službě udejte číselné označení výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče.

**E-Nr.** _____ **FD** _____

E-Nr. Číselné označení výrobku
FD Výrobní číslo

Tyto údaje najdete *v závislosti na modelu:

na vnitřní straně dvířek* / otevřené krytce pro údržbu* a na zadní straně spotřebiče.

**Důvěřujte kompetentnosti výrobce.**

Obraťte se na nás. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými servisními techniky a s originálními náhradními díly.

## Technické údaje

**Rozměry:**
850 x 600 x 590 mm

(výška x šířka x hloubka)

**Hmotnost:**
70–85 kg (v závislosti na modelu)

**Síťová přípojka:**
Síťové napětí 220–240 V, 50 Hz

Jmenovitý proud 10 A

Jmenovitý výkon 1 900–2 300 W

**Tlak vody:**
100–1 000 kPa (1–10 bar)

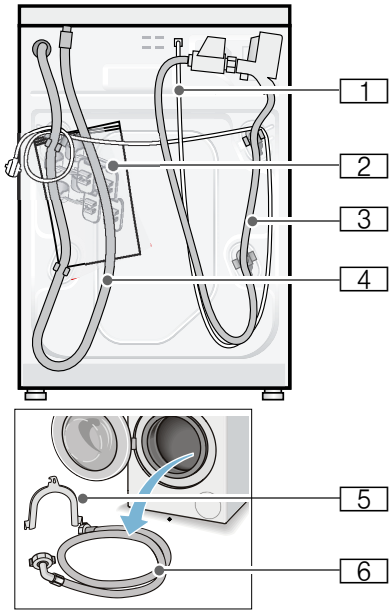
**Příkon ve vypnutém stavu:**
0,12 W

**Příkon v nevypnutém stavu:**
0,43 W

# Instalace a připojení

## Rozsah dodávky

**Upozornění:** Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození spotřebiče při přepravě. Poškozený spotřebič neuvádějte do provozu. Při reklamacích se obraťte na prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili, nebo na naši servisní službu.




1 Síťový kabel

2 Sáček:
- Návod k použití a instalaci
- Seznam servisních služeb*
- Záruka*
- Krytky otvorů po odstranění přepravních pojistek
- Klíč*

3 Přívodní hadice u modelu Aquastop

4 Odtoková hadice

5 Koleno pro upevnění odtokové hadice*

6 Přívodní hadice u modelů Standard/Aqua-Secure

* V závislosti na modelu

**Navíc** je pro připojení odtokové hadice k sifonu zapotřebí hadicová spona o ø 24–40 mm (specializovaná prodejna).

### Potřebné nářadí

- Vodováha k vyrovnání
- Klíč:
  - OK 13 k vyšroubování přepravních pojistek a
  - OK 17 pro vyrovnání nožiček spotřebiče

## Bezpečnostní pokyny

**⚠ Varování**
**Nebezpečí poranění!**

- Pračka má velkou hmotnost. Při zvedání/přepravě pračky buďte opatrní.
- Při nazdvihnutí pračky za vyčnívající součásti (např. dvířka) se mohou součásti ulomit a způsobit poranění. Nezvedejte pračku za vyčnívající součásti.
- Při nesprávném vedení hadic a síťových kabelů hrozí nebezpečí zakopnutí a poranění. Hadice a kabely veďte tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí o ně.

**Pozor!**
**Poškození spotřebiče**

Zamrzlé hadice se mohou roztrhnout nebo prasknout.
Neinstalujte pračku v prostorech ohrožených mrazem a/nebo venku.

**Pozor!**
**Škody způsobené vodou**

V místě připojení přívodní a odtokové hadice je vysoký tlak vody. Aby se zabránilo netěsnostem nebo škodám

způsobeným vodou, bezpodmínečně dodržujte pokyny v této kapitole!

**Upozornění**
- Dodatečně ke zde uvedeným pokynům mohou platit zvláštní předpisy příslušné vodárny a elektrorozvodných závodů.
- V případě pochyb nechejte pračku připojit odborníkem.

## Plocha pro instalaci

**Upozornění:** Důležitá je stabilita, aby pračka nepochodovala!
- Plocha pro instalaci musí být pevná a rovná.
- Nevhodné jsou měkké podlahy / podlahové krytiny.

## Instalace na podstavec nebo na podlahu nad dřevěným trámovým stropem

**Pozor!**
**Poškození spotřebiče**
Pračka může při odstřeďování „pochodovat“ a z podstavce se převrátit/spadnout.
Nožičky spotřebiče bezpodmínečně upevněte příchytkami.
Obj. č. WMZ 2200, WX 9756, Z 7080X0

**Upozornění:** Na podlaze nad dřevěným trámovým stropem postavte pračku:
- pokud možno do rohu,
- na vodovzdornou dřevěnou desku (silnou min. 30 mm), která je pevně přišroubovaná k podlaze.

## Instalace na podstavec se zásuvkou

Obj. č. podstavce: WMZ 20490, WZ 20490, WZ 20510, WZ 20520

## Vestavba spotřebiče do kuchyňské linky

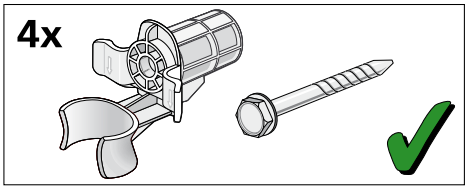
**⚠ Varování**
**Ohrožení života!**
Při kontaktu se součástmi pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
Neodstraňujte krycí desku spotřebiče.

**Upozornění**
- Nutná šířka výklenku 60 cm.
- Pračku instalujte pouze pod souvislou pracovní desku, která je pevně spojená se sousedními skříňkami.

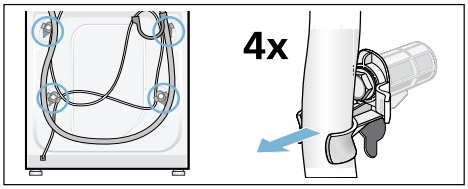
## Odstranění přepravních pojistek

**Pozor!**
**Poškození spotřebiče**
- Spotřebič je při přepravě zajištěný přepravními pojistkami. Neodstraněné přepravní pojistky mohou při provozu pračky poškodit např. buben.
  Před prvním použitím bezpodmínečně kompletně odstraňte všechny 4 přepravní pojistky. Pojistky uschovejte.
- Abyste při pozdější přepravě zabránili poškození, opět pro zajištění při přepravě bezpodmínečně namontujte přepravní pojistky.

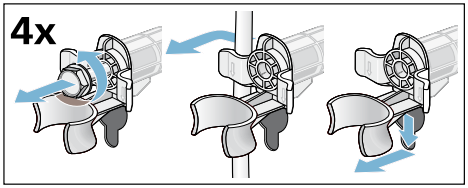
**Upozornění:** Šrouby a objímky uschovejte.



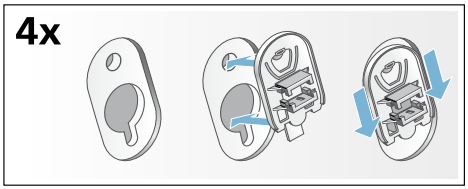

1. Hadice vyjměte z držáků.




2. Vyšroubujte a odstraňte všechny 4 šrouby přepravních pojistek. Odstraňte objímky. Přitom vyjměte síťový kabel z držáků.

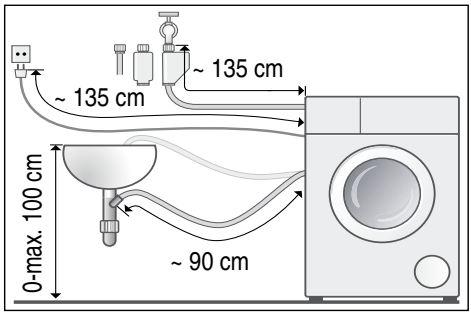



3. Nasaďte krytky. Zajistěte je zatlačením na aretační háčky.

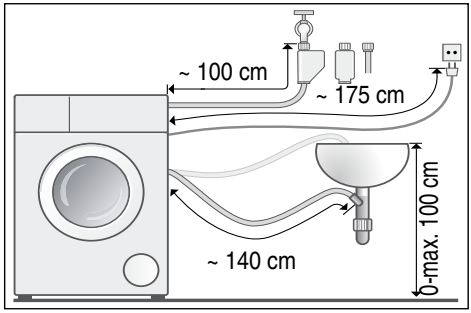



## Délky hadic a přívodních kabelů

- Připojení vlevo




- Připojení vpravo




**Tip:** Ve specializované prodejně nebo u servisní služby lze obdržet:

- prodloužení pro hadici Aquastop, resp. přívodní hadici studené vody (cca 2,50 m); obj. č. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- delší přívodní hadici (cca 2,20 m) pro model Standard

## Přívod vody

**⚠ Varování**
**Ohrožení života!**
Při kontaktu se součástmi pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnostní ventil Aquastop neponořujte do vody (součástí je elektrický ventil).

Při připojování dodržujte následující

**Upozornění**

- Pračku používejte pouze se studenou pitnou vodou.
- Nepřipojujte pračku k baterii beztlakého bojleru.
- Použijte pouze dodanou přívodní hadici nebo hadici zakoupenou ve specializované autorizované prodejně, nikoli použitou hadici.
- Přívodní hadice se nesmí zalamovat, přiskřípnout, upravovat nebo přeřezávat (nebyla by zaručena pevnost).
- Šroubení utahujte pouze ručně. Pokud šroubení utáhnete nářadím (kleštěmi) příliš pevně, může dojít k poškození závitů.

**Optimální tlak vody ve vodovodní síti**

**Minimálně** 100 kPa (1 bar)

**Maximálně** 1 000 kPa (10 bar)

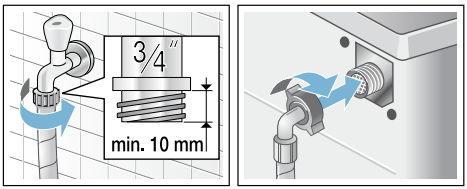
Při otevřeném přívodu vody protéká minimálně 8 l/min.

Při vyšším tlaku vody namontujte redukční ventil.

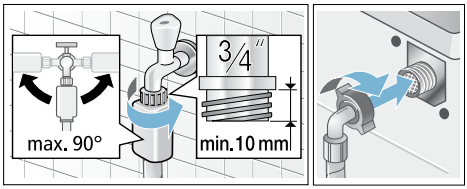
**Připojení**

Přívodní hadici připojte k přívodu vody (¾" = 26,4 mm) a ke spotřebiči (u modelů s funkcí Aquastop není nutné, nainstalovaná napevno):

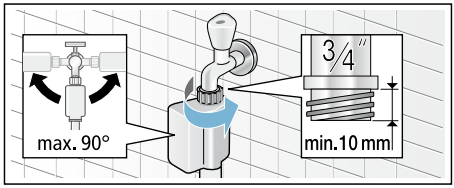
- Model: **Standard**




- Model: **Aqua-Secure**




- Model: **Aquastop**




**Upozornění:** Opatrně otevřete přívod vody a zkontrolujte těsnost přípojek. Na šroubový spoj působí tlak vodovodního potrubí.

## Odtok vody

**Varování**
**Nebezpečí opaření!**
Při praní s vysokými teplotami může dojít při kontaktu s horkým pracím roztokem, např. při odčerpání horkého pracího roztoku do umyvadla, k opaření. Nesahejte do horkého pracího roztoku.

**Pozor!**
**Škody způsobené vodou**
Když odtoková hadice vlivem vysokého tlaku při odčerpávání vyklouzne z umyvadla nebo z místa připojení, může vytékající voda způsobit škody. Zajistěte odtokovou hadici proti vyklouznutí.

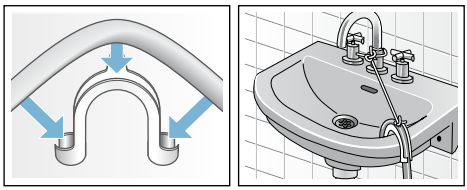
**Pozor!**
**Poškození spotřebiče/textilií**
Když se konec odtokové hadice ponoří do odčerpané vody, může se voda nasát zpět do spotřebiče a poškodit spotřebič nebo textilie.
Dbejte na to, aby:

- odtok v umyvadle nebyl uzavřený zátkou,
- konec odtokové hadice nebyl ponořený do odčerpané vody,
- voda dostatečně rychle odtékala.

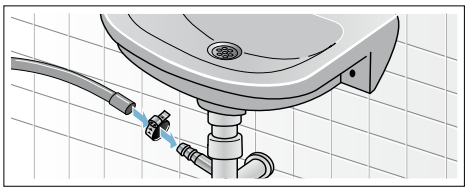
**Upozornění:** Odtokovou hadici nezalamujte ani nevytahujte do délky.

### Připojení

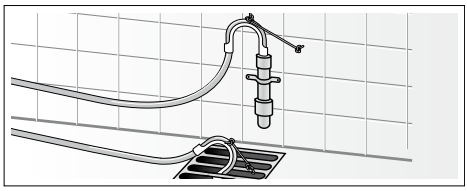
- **Odtok do umyvadla**



- **Odtok do sifonu**
  Místo připojení se musí zajistit hadicovou sponou, ø 24–40 mm (specializovaná prodejna).



- **Odtok do plastové trubky s pryžovým hrdlem nebo do odtokového kanálku**

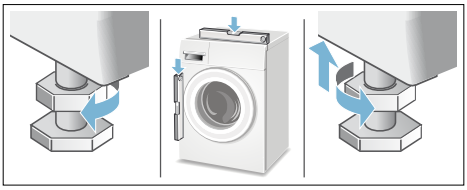


## Vyrovnání

Vyrovnejte spotřebič pomocí vodováhy.

Nesprávné vyrovnání může mít za následek velkou hlučnost, vibrace a „pochodování“ pračky!

1. Pojistné matice povolte klíčem ve směru hodinových ručiček.
2. Vyrovnání pračky zkontrolujte pomocí vodováhy, příp. upravte. Výšku lze nastavit otáčením nožiček spotřebiče. Všechny čtyři nožičky musí pevně stát na podlaze.
3. Pojistnou matici utáhněte proti plášti. Nožičku přitom pevně držte a neměňte její výšku. Pojistné matice všech čtyřech nožiček spotřebiče musí být pevně utažené proti plášti!



## Připojení k elektrické síti

**⚠ Varování**
**Ohrožení života!**
Při kontaktu se součástmi pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky mokrýma rukama.
- Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky, nikdy za kabel, protože by mohlo dojít k poškození.
- Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte za provozu.

Dodržujte následující pokyny a zajistěte následující:

### Upozornění

- Síťové napětí a údaj o napětí na pračce (štítek spotřebiče) musí souhlasit.
  Jmenovitý příkon a potřebná pojistka jsou uvedené na štítku spotřebiče.

- Pračka může být připojena pouze na střídavý proud přes zásuvku s ochranným kontaktem nainstalovanou podle předpisů.
- Síťová zástrčka a síťová zásuvka si musí odpovídat.
- Průřez kabelu musí být dostatečný.
- Uzemnění je provedené podle předpisů.
- Výměnu síťového kabelu (je-li nutná) smí provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Náhradní síťový kabel lze obdržet u servisní služby.
- Nepoužívejte vícenásobné zásuvkové lišty/spojky a prodlužovací kabely.
- Při použití proudového chrániče se smí použít pouze typ označený symbolem ⎓. Pouze tento symbol zaručuje splnění předpisů platných v současné době.
- Síťová zástrčka musí být vždy volně přístupná. Pokud to není možné, z důvodu dodržení příslušných bezpečnostních předpisů musí být do trvalé instalace zabudován spínač (2 pólový spínač) v souladu s předpisy pro elektrickou instalaci.
- Síťový kabel se nesmí zalamovat, přiskřípnout, upravovat, přeříznout nebo dostat do kontaktu se zdroji tepla.

## Před 1. praním

Pračka byla před opuštěním závodu důkladně přezkoušena. Abyste odstranili zbytky vody z kontrolního praní, nechte poprvé proběhnout prací cyklus **bez** prádla.

### Upozornění

- Pračka **musí být odborně nainstalovaná** a **připojená**. Od ⟶ *Strana 34*
- Poškozený spotřebič nikdy neuvádějte do provozu. Kontaktujte servisní službu.

**Přípravné práce:**

1. Zkontrolujte pračku.
2. Naplňte dávkovací zásobníky 🏷 a ❀. ⟶ *Strana 20*
3. Odstraňte ochranou fólii z ovládacího panelu.
4. Zapojte síťovou zástrčku.
5. Otevřete přívod vody.

**Nechte proběhnout program bez prádla:**

1. Zapněte spotřebič.
2. Zavřete dvířka. (Nevkládejte prádlo!)
3. Nastavte program **čištění bubnu 90 °C**.
4. Otevřete násypku na prací prostředky.
5. Do levé komory nalijte cca 1 l vody.
6. Do levé komory naplňte univerzální prací prostředek.
   **Upozornění:** Abyste zabránili tvorbě pěny, použijte pouze polovinu množství pracího prostředku doporučeného výrobcem pracího prostředku. Nepoužívejte prací prostředek na vlnu nebo na jemné prádlo.
7. Zavřete násypku na prací prostředky.
8. Spusťte program.
9. Po skončení programu spotřebič vypněte.

**Pračka je nyní připravená k provozu.**

## Přeprava

Např. při stěhování

**Pozor!**

**Nebezpečí poškození spotřebiče vytékajícím pracím prostředkem / aviváží z dávkovacích zásobníků.**

Vytékající prací prostředek / aviváž může negativně ovlivnit funkci spotřebiče, např. poškodit elektroniku. Před přepravou spotřebiče vyprázdněte dávkovací zásobníky.

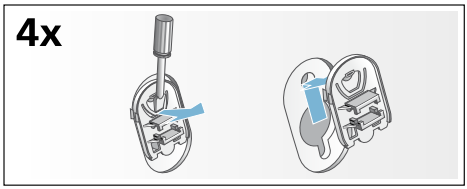
**Přípravné práce:**

1. Zavřete přívod vody.

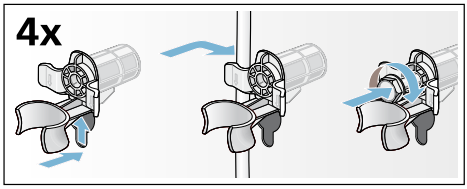
2. Odtlakujte přívodní hadici:
   ⟶ *Strana 28*; čištění a údržba – ucpané sítko v přívodu vody.
3. Odpojte pračku z elektrické sítě.
4. Vypusťte zbývající prací roztok:
   ⟶ *Strana 27*; čištění a údržba – ucpané čerpadlo, nouzové vypuštění.
5. Odpojte hadice.
6. Vyprázdněte dávkovací zásobníky.
   ⟶ *Strana 25*

**Namontování přepravních pojistek:**

1. Sundejte a uschovejte kryty. Použijte případně šroubovák.




2. Nasaďte všechna 4 pouzdra. Síťový kabel zajistěte v držácích. Nasaďte šrouby přepravních pojistek a utáhněte je klíčem vel. 13.




**Před opětovným uvedením do provozu:**

**Upozornění**

- **Bezpodmínečně** odstraňte přepravní pojistky!
- Abyste zabránili tomu, že při příštím praní odteče nevyužitý prací prostředek do odtoku: Nalijte do levé komory cca 1 l vody a zvolte a spusťte program **odčerpání**.

## Aqua Stop Záruka Aqua-Stop

**pouze pro spotřebiče s Aqua-Stop**

Navíc k nárokům na záruku vůči prodávajícímu vyplývajícím z kupní smlouvy a navíc k naší záruce na spotřebič poskytneme náhradu za následujících podmínek:

1. Pokud chybou našeho systému Aqua-Stop dojde ke škodám způsobeným vodou, nahradíme škody soukromým uživatelům.
2. Tato záruka platí po dobu životnosti spotřebiče.
3. Předpokladem nároku na záruku je odborné nainstalování a připojení spotřebiče s Aqua-Stop podle našeho návodu; zahrnuje také odborně provedené prodloužení Aqua-Stop (originální příslušenství). Naše záruka se nevztahuje na vadné přívody nebo armatury až k přípojce Aqua-Stop u přívodu vody.
4. Spotřebiče se systémem Aqua-Stop není v zásadě nutné mít během provozu pod dohledem, resp. je poté zajišťovat uzavřením přívodu vody. Pouze v případě delší nepřítomnosti v bytě, např. před několikatýdenní dovolenou, přívod vody uzavřete.

# Děkujeme za zakoupení domácího spotřebiče Bosch!

Zaregistrujte svůj nový spotřebič na MyBosch a ihned využívejte těchto výhod:

- **Tipy odborníků a triky pro váš spotřebič**
- **Možnost prodloužení záruky**
- **Slevy na příslušenství a náhradní díly**
- **Návod k použití v digitální podobě a všechny údaje spotřebiče po ruce**
- **Snadný přístup k servisu domácích spotřebičů Bosch**

Snadná a bezplatná registrace – i na mobilních telefonech:
**www.bosch-home.com/welcome**

# Potřebujete pomoc? Najdete ji zde.

Rady odborníků k vašemu domácímu spotřebiči Bosch, pomoc při problémech nebo oprava u odborníků Bosch.
Zjistěte vše o mnoha způsobech, kterými vám může Bosch pomoci:
**www.bosch-home.com/service**
**Kontaktní údaje pro všechny země najdete v přiloženém servisním adresáři.**

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
**www.bosch-home.com**

**9001104629** (9802)
cs

BOSCH

Zaregistrujte svoj nový spotrebič na MyBosch teraz a získajte bezplatné výhody: bosch-home.com/welcome

MyBosch

# Práčka

**WAT ...**

**sk** Návod na používanie a inštaláciu

## Vaša nová práčka

Rozhodli ste sa pre práčku značky Bosch.

Venujte prosím niekoľko minút vášho času na prečítanie a zoznámenie sa s prednosťami vašej práčky.

Na zabezpečenie vysokej kvality značky Bosch bola u každej práčky, ktorá opúšťa náš závod starostlivo preskúšaná jej funkčnosť a bezchybný stav.

Ďalšie informácie k našim výrobkom, príslušenstvu, náhradným dielcom a servisu nájdete na našej internetovej stránke www.bosch-home.com alebo sa obráťte na naše strediská zákazníckeho servisu.

Ak návod na použitie a inštaláciu opisuje rôzne modely, bude na príslušných miestach upozornené na rozdiely.



Práčku uveďte do prevádzky až po prečítaní tohto návodu na používanie a inštaláciu!

**Pravidlá zobrazenia**

**⚠ Varovanie!**

Táto kombinácia symbolu a signálneho slova upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu. Následkom nerešpektovania varovania môže byť smrť alebo poranenia.

**Pozor!**

Toto signálne slovo upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu. Následkom nerešpektovania môžu byť materiálne škody a/alebo škody na životnom prostredí.

**Upozornenie / tip**

Upozornenia týkajúce sa optimálneho používania spotrebiča / užitočné informácie.

**1. 2. 3. / a) b) c)**

Jednotlivé kroky postupu sa zobrazia označené číslami alebo písmenami.

■ / -

Výpočet (vymenovanie) sa zobrazí označený okienkami alebo odrážkami.

# Obsah


**Stanovené použitie . . . . . .4**

**Bezpečnostné upozornenia . . . .5**

Elektrická bezpečnosť. . . . . .5
Nebezpečenstvá poranenia . . . . . .5
Bezpečnosť pre deti . . . . . .5

**Ochrana životného prostredia. . .6**

Obal/Starý spotrebič. . . . . .6
Pokyny na úsporu. . . . . .6

**Oboznámenie sa so spotrebičom8**

Práčka . . . . . .8
Ovládacie prvky . . . . . .9

**Bielizeň . . . . . .11**

Príprava bielizne . . . . . .11
Triedenie bielizne . . . . . .11
Škrobenie . . . . . .12
Farbenie/odfarbovanie . . . . . .12
Namáčanie . . . . . .12

**Prací prostriedok . . . . . .12**

Voľba správneho pracieho prostriedku . . . . . .12
Úspora energie a pracieho prostriedku . . . . . .13

**Prednastavenia programu . . . .13**

Teplota . . . . . .13
Počet otáčok pri odstreďovaní . . . . .13
Zostávajúci čas. . . . . .13
Nastavenia i-DOS . . . . . .14
Program Memory . . . . . .15

**Dodatočné nastavenia programu. 15**

SpeedPerfect . . . . . .15
EcoPerfect . . . . . .15
Ochrana proti pokrčeniu. . . . . .15
Voda+extra plákanie . . . . . .16
Predpieranie . . . . . .16

**Obsluha spotrebiča. . . . . .16**

Príprava práčky . . . . . .16
Zapnutie spotrebiča/výber programu 16
Zmena prednastavení programu . . . .17
Voľba dodatočných nastavení programu . . . . . .17
Vloženie bielizne do bubna . . . . . .17
Dávkovanie a plnenie pracieho a ošetrovacieho prostriedku . . . . . .17
Spustenie programu . . . . . .18
Detská poistka/blokovanie ovládania 18
Doplnenie bielizne. . . . . .18
Zmena programu . . . . . .19
Prerušenie programu. . . . . .19
Ukončenie programu. . . . . .19
Vyberanie bielizne/Vypnutie spotrebiča . . . . . .19

**Inteligentný dávkovací systém 20**

Inteligentný dávkovací systém v zásuvke na pracie prostriedky . . . .20
Uvedenie do prevádzky/naplnenie dávkovacej nádržky. . . . . .20
Pri každodennom používaní . . . . . .21
Základné nastavenia . . . . . .21
Manuálne dávkovanie . . . . . .22

**Nastavenia spotrebiča . . . . . .23**

Aktivovanie režimu nastavenia. . . . . .23
Zmena hlasitosti signálov . . . . . .23
Zmena jasu dotykového displeja. . . .24
Zvolenie/zrušenie funkcie upozornenia na údržbu bubna. . . . . .24
Ukončenie režimu nastavenia . . . . . .24

**Senzorika . . . . . .24**

Množstevná automatika. . . . . .24
Kontrolný systém nevyváženosti . . . .24
VoltCheck . . . . . .24

**Čistenie a údržba . . . . . .25**

Plášť spotrebiča/Ovládací panel . . . .25
Prací bubon. . . . . .25
Odstránenie vodného kameňa . . . . .25

i-DOS zásuvka na pracie prostriedky a jej kryt . . . . . 25
Upchaté čerpadlo pracieho roztoku. núdzové vyprázdnenie . . . . . 27
Upchatá odtoková hadica na sifóne 28
Upchaté sitko v prívode vody . . . . . 28

**Poruchy, čo je nutné robiť? . . . 29**
Núdzové odblokovanie . . . . . 29
Upozornenia v indikačnom poli . . . . 29
Poruchy, čo je nutné robiť? . . . . . 31

**Zákaznícky servis . . . . . 33**

**Technické údaje . . . . . 33**

**Inštalácia a pripojenie . . . . . 34**
Obsah dodávky . . . . . 34
Bezpečnostné upozornenia . . . . . 34
Inštalačná plocha. . . . . 35
Inštalácia na podstavec alebo drevený trámový strop. . . . . 35
Inštalácia na podestu so zásuvkou . 35
Zabudovanie/vstavanie spotrebiča do kuchynskej linky. . . . . 35
Odstránenie prepravných poistiek . . 35
Dĺžky hadíc a prívodných káblov . . . 36
Prívod vody . . . . . 36
Odtok vody . . . . . 37
Vyváženie. . . . . 38
Elektrické pripojenie . . . . . 38
Pred 1. praním. . . . . 39
Preprava . . . . . 39

Aqua Stop **Záruka AquaStop . . . . . 41**

## Stanovené použitie

- Výlučne na používanie v domácnosti alebo domácom prostredí.
- Práčka je vhodná na pranie textílií určených na pranie v práčke a ručné pranie vlny v pracom roztoku.
- Určené na prevádzku so studenou pitnou vodou a bežnými pracími a ošetrujúcimi prostriedkami, ktoré sú vhodné na použitie v práčkach.
- Pri dávkovaní všetkých pracích, pomocných, ošetrujúcich a čistiacich prostriedkov bezpodmienečne dodržiavajte pokyny výrobcu.
- Práčku môžu obsluhovať deti od 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami a osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, iba ak sú **pod dozorom** alebo ak boli **poučené** zodpovednou osobou.
  Deti nesmú bez dozoru vykonávať žiadne čistiace a údržbové práce.
- Nedovoľte deťom mladším ako 3 roky priblížiť sa k práčke.
- Tento spotrebič je určený na použitie maximálne do výšky 4 000 metrov nad morom.
- Držte domáce zvieratá v dostatočnej vzdialenosti od práčky.

**Pred uvedením spotrebiča do prevádzky:** Prečítajte si návod na používanie a návod na inštaláciu, ako aj všetky ostatné informácie priložené k práčke a postupujte podľa v nich uvedených pokynov.
Podklady si odložte na neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa spotrebiča.

# Bezpečnostné upozornenia

## Elektrická bezpečnosť

**Varovanie**
**Ohrozenie života!**
Pri kontakte so súčasťami pod napätím hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Sieťovú zástrčku nechytajte mokrými rukami.
- Sieťové vedenie vyťahujte vždy za zástrčku, nikdy nie za kábel, mohlo by sa poškodiť.

## Nebezpečenstvá poranenia

**Varovanie**
**Nebezpečenstvo poranenia!**
- Pri dvíhaní práčky za prečnievajúce konštrukčné diely (napr. dvierka) sa môžu tieto diely zlomiť a spôsobiť poranenia.
  Nedvíhajte práčku za prečnievajúce konštrukčné diely.
- Pri vystúpení na práčku sa môže pracovná doska zlomiť, čo môže viesť k úrazom.
  Nikdy nestúpajte na práčku.
- Pri opieraní sa/sadaní si na otvorené dvierka práčky sa môže práčka prevrátiť a spôsobiť poranenia.
  Neopierajte sa o otvorené dvierka práčky.
- Pri siahaní do otáčajúceho sa bubna môže dôjsť k poraneniu rúk.
  Nesiahajte do otáčajúceho sa bubna.
  Počkajte, kým sa bubon úplne prestane otáčať.

**Varovanie**
**Nebezpečenstvo obarenia!**
Pri praní s vysokými teplotami môže dôjsť pri kontakte s horúcim pracím roztokom k obareniu, napr. pri odčerpávaní horúceho pracieho roztoku do umývadla.
Nesiahajte do horúceho pracieho roztoku.

## Bezpečnosť pre deti

**Varovanie**
**Nebezpečenstvo ohrozenia života!**
- Deti si pri hraní s práčkou môžu dostať do životu nebezpečných situácií alebo sa poraniť.
  – Nenechávajte nikdy pri práčke deti bez dozoru!
  – Nikdy nedovoľte deťom, aby sa s práčkou hrali!
- Deti by sa mohli zatvoriť vo vnútri spotrebiča a dostať sa do nebezpečenstva ohrozenia života.
  Pri spotrebičoch, ktoré doslúžili:
  – Vytiahnite sieťovú zástrčku.

– Odrežte sieťový kábel a odstráňte aj so zástrčkou.
– Zničte zámok dvierok.

**⚠ Varovanie**
**Nebezpečenstvo udusenia!**
Deti sa môžu pri hraní zamotať do obalov/fólií a častí obalu alebo si ich natiahnuť cez hlavu a udusiť sa.
Fólie, obaly a ich časti uchovávajte mimo dosahu detí.

**⚠ Varovanie**
**Nebezpečenstvo otravy!**
Pracie a ošetrovacie prostriedky môžu pri požití spôsobiť otravu.
Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosahu detí.

**⚠ Varovanie**
**Podráždenie očí/pokožky!**
Pri kontakte s pracími a ošetrovacími prostriedkami môže dôjsť k podráždeniu očí/pokožky.
Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosahu detí.

**⚠ Varovanie**
**Nebezpečenstvo poranenia!**
Sklo vkladacích dvierok je pri praní s vysokými teplotami horúce.
Nedovoľte deťom dotýkať sa horúcich dvierok.

# Ochrana životného prostredia

## Obal/Starý spotrebič

Obal zlikvidujte ekologicky. Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

## Pokyny na úsporu

- Využívajte maximálneho množstva bielizne príslušného programu. Prehľad programov ⟶ Príloha k návodu na použitie a inštaláciu
- Normálne znečistenú bielizeň perte bez predpierania.
- Pri mierne alebo normálne znečistenej bielizni je možné ušetriť energiu a pracie prostriedky. ⟶ *Strana 13*
- Dávkovanie pracieho prostriedku s **inteligentným dávkovacím systémom** (i-DOS) pomáha šetriť prací prostriedok a vodu.
- Voliteľné teploty sa vzťahujú na značky textílií pre ošetrovanie. Teploty dosahované v spotrebiči sa môžu od nich líšiť, aby sa zabezpečila optimálna súhra energetickej úspory a výsledku prania.
- **Upozornenia týkajúce sa spotreby energie a vody**:
  Indikácie podávajú informácie o relatívnej výške spotreby energie, príp. vody vo zvolených programoch.

Čím viac segmentov indikácie je viditeľných, tým je vyššia aktuálna spotreba.
Tak môžete porovnať spotrebu pri programoch s rôznym nastavením a v prípade potreby sa rozhodnúť pre nastavenia programov s úsporou energie, príp. vody.



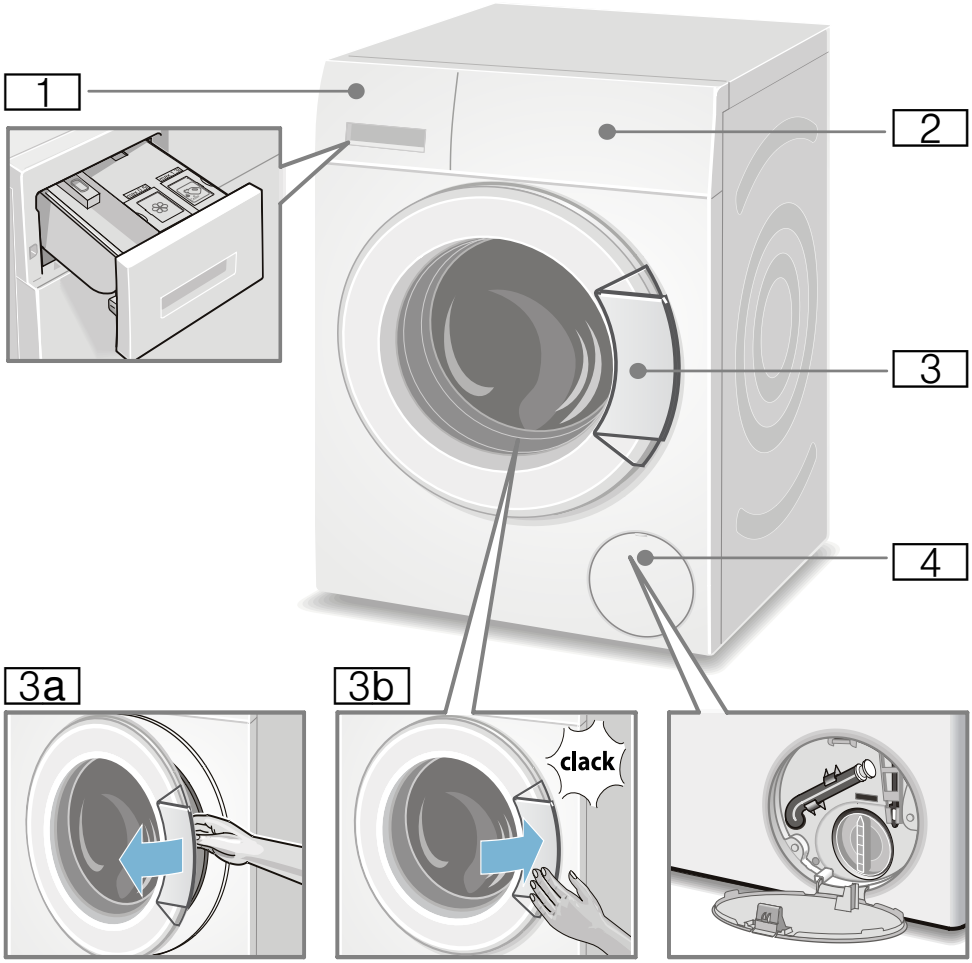
– Spotreba energie
– Spotreba vody

- **Režim energetickej úspory**: Osvetlenie dotykového panela po niekoľkých minútach zhasne, tlačidlo ▷II bliká.
  Na aktivovanie osvetlenia ťuknite na dotykový panel.
  Režim na úsporu energie nebude aktivovaný, keď beží program.
- **Automatické vypnutie:** (len pred spustením programu, príp. po skončení programu): Ak nebude spotrebič dlhší čas obsluhovaný, automaticky sa z dôvodu šetrenia energiou vypne. Na zapnutie spotrebiča opäť stlačte hlavný vypínač.

- Ak sa bude bielizeň následovne sušiť v sušičke, zvoľte počet otáčok odstreďovania podľa návodu výrobcu sušičky.

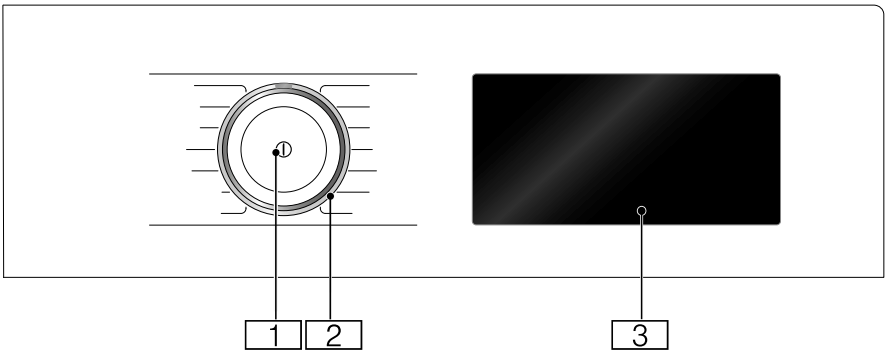
# Oboznámenie sa so spotrebičom

## Práčka




1 Zásuvka na pracie prostriedky
→ *Strana 17*
2 Ovládacie prvky
3 Dvierka s držadlom
3a Otvorenie dvierok
3b Zatvorenie dvierok
4 Servisná klapka

## Ovládacie prvky

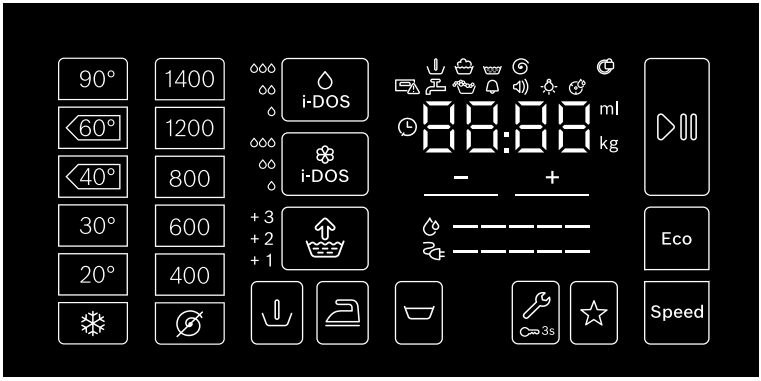



1 **Hlavný vypínač**
Tlačidlom ⏻ zapnite a vypnite spotrebič.

2 **Volič programov**
Volič programov môžete otáčať obidvomi smermi (vľavo a vpravo).

3 **Dotykový displej**
Tu sa zobrazujú informácie o programe a možnosti výberu nastavení a môžete zvoliť nastavenia stlačením orámovaných alebo podčiarknutých oblastí.

### Obsahy dotykového displeja




| Zobrazovacie a ovládacie polia | Zobrazenie nastavených hodnôt | Nastavenie |
|---|---|---|
| 90°, 60°, 40°, 30°, 20°, ❄ | | Teplota v °C; ❄ = studená |
| 1 400*, 1 200, 800, 600, 400, ⊘ | | Otáčky odstreďovania; ⊘ = bez odstreďovania |

* Maximálne otáčky odstreďovania závislé od spotrebiča

| Zobrazovacie a ovládacie polia | Zobrazenie nastavených hodnôt | Nastavenie |
|---|---|---|
| i-Dos | °, °°, °°°, vyp. | Intenzita dávkovania pracieho prostriedku |
| i-Dos | °, °°, °°°, vyp. | Intenzita dávkovania aviváže |
| Speed | | SpeedPerfect |
| Eco | | EcoPerfect |
| | +1, +2, +3 , vyp. | Voda+extra plákanie; + prídavné plákacie cykly |
| | | Ochrana proti pokrčeniu |
| | | Stop plákania |
| | | Predpieranie |
| 3 sec | | Detská poistka/blokovanie ovládacieho panela |
| ☆ | | Program Memory |
| | | Štart/pauza |
| | | Nastavenie spotrebiča: signál upozornenia, signál obsluhy, jas dotykového displeja, funkcia upozornenia na údržbu bubna |
| +, — | Zmena nastavených hodnôt<br>**Upozornenie:** Pri viacstupňových hodnotách nastavenia pri stlačení a podržaní +, — automaticky prebiehajú hodnoty nastavenia až po koncovú hodnotu. Potom ešte raz stlačte a znova môžete zmeniť nastavené hodnoty. | |

* Maximálne otáčky odstreďovania závislé od spotrebiča

| Ďalšie indikácie | Informácia o |
|---|---|
| ----- | spotrebe energie |
| ----- | spotrebe vody |
| | Stav programu: Predpranie Pranie Plákanie Odstreďovanie |
| | Blokovanie vkladacích dvierok |
| | Zásuvka na prací prostriedok otvorená |
| | Vodovodný kohútik zatvorený/tlak vody nízky |
| | Zistená pena |
| 88:88 | Trvanie programu, napr. 1:51; čas Hotovo za, napr. 8,5 h; odporúčaná náplň, napr. 8,0 kg; stav programu, napr. Koniec; základné množstvo dávky, napr. 36 ml |

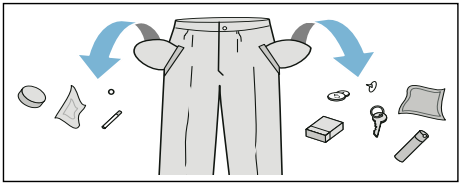
# Bielizeň

## Príprava bielizne

**Pozor!**
**Poškodenie spotrebiča/textílií**
Cudzie predmety (napr. mince, kancelárske sponky, ihly, klince) môžu poškodiť bielizeň alebo súčiastky práčky.

Preto rešpektujte nasledovné pokyny pri príprave vašej bielizne:

- Vyprázdnite vrecká.



- Dávajte pozor na kovové predmety (kancelárske sponky atď.) a odstráňte ich.
- Chúlostivú bielizeň (pančuchy, podprsenky s ramienkami atď.) perte v sieťke/vrecku.
- Zipsy zatvorte, gombíky na obliečkach zapnite.
- Kefkou odstráňte piesok z vreciek a záhybov.
- Odstráňte záclonové valčeky alebo ich zaviažte do sieťky/vrecka.

## Triedenie bielizne

Roztrieďte bielizeň podľa pokynov na udržiavanie bielizne a údajov výrobcu uvedených na etiketách s informáciami o udržiavaní textílií podľa:

- druhu tkaniny/druhu vlákien
- farby
  **Upozornenie:** Bielizeň môže farbiť alebo sa úplne nevyperie.Bielu a farebnú bielizeň perte zvlášť. Novú farebnú bielizeň perte prvýkrát zvlášť.
- Znečistenie
  Perte spolu bielizeň rovnakého stupňa znečistenia.
  Niekoľko príkladov stupňov znečistenia bielizne nájdete ⟶ *Strana 13*.
  - **Mierne znečisten** á: nepredpierajte, príp. zvoľte nastavenie **Speed**
  - **Normálne znečistená**
  - **Silno znečistená**: vložte menej bielizne, zvoľte program s predpraním
  - **Škvrny** : škvrny odstráňte/vopred ošetrite, kým sú ešte čerstvé. Najprv namočte do mydlového roztoku/nešúchajte.Bielizeň potom vyperte na vhodnom programe. Odolné/zaschnuté škvrny sa dajú niekedy odstrániť až po viacnásobnom praní.
- Symboly na etiketách s informáciami o údržbe textílií
  **Upozornenie:** Čísla v symboloch upozorňujú na maximálnu použiteľnú teplotu prania.

  hodí sa pre normálne pranie; napr. program Baumwolle (Bavlna)

  potrebné šetrné pranie; napr. program Pflegeleicht (Nekrčivá bielizeň)

  potrebné mimoriadne šetrné pranie; napr. program Fein/Seide (Jemná bielizeň/Hodváb)

  hodí sa na ručné pranie; napr. program Wolle (Vlna)

  neperte bielizeň v práčke.

## Škrobenie

**Upozornenie:** Bielizeň nemá byť ošetrená avivážou.

1. Spotrebič zapnite.
2. Zvoľte program **Plákanie**.
3. Nadávkujte tekutý škrob podľa údajov výrobcu manuálne do ľavej komory (v prípade potreby ju najskôr vyčistite).
4. Stlačte ovládacie pole ▷II.

## Farbenie/odfarbovanie

Farbenie len v rozsahu bežnom v domácnosti. Soľ môže ušľachtilú oceľ porušiť! Dodržiavajte údaje výrobcu farbiva!

Bielizeň **neodfarbujte** v práčke!.

## Namáčanie

1. Spotrebič zapnite.
2. Zvoľte program **Bavlna 30 °C**.
3. Dávkujte prací prostriedok systémom i-DOS alebo ho naplňte podľa údajov výrobcu do ľavej komory.
4. Stlačte ovládacie pole ▷II. Program sa spustí.
5. Po cca 10 minútach zvoľte tlačidlo ▷II na zastavenie programu.
6. Po požadovanom čase namáčania stlačte znova ▷II, ak má program pokračovať alebo sa má program zmeniť.

### Upozornenia

- Vložte bielizeň rovnakej farby.
- Nie je potrebný žiaden ďalší prací prostriedok, namáčací roztok sa použije na pranie.

# Prací prostriedok

## Voľba správneho pracieho prostriedku

Pre správnu voľbu pracieho prostriedku, teploty a zaobchádzanie s bielizňou je rozhodujúce označenie týkajúce sa ošetrovania. ⟶ aj www.sartex.ch

Na webovej stránke www.cleanright.eu nájdete množstvo ďalších informácií o pracích, ošetrovacích a čistiacich prostriedkoch na súkromné použitie.

- **Univerzálne pracie prostriedky s optickými zjasňovačmi**
  vhodné na bielu bielizeň na vyvárku z ľanu alebo bavlny
  Program: Bavlna / studená - max. 90 °C
- **Pracie prostriedky na farebnú bielizeň bez bielidla a optických zjasňovačov**
  Vhodný na farebná bielizeň z ľanu alebo bavlny
  Program: Bavlna / studená - max. 60°C
- **Pracie prostriedky na farebnú/ jemnú bielizeň bez optických zjasňovačov**
  Vhodný na farebnú bielizeň z nekrčivých vlákien, syntetických vlákien
  Program: Nekrčivá bielizeň / studená - max. 60°C
- **Pracie prostriedky na jemnú bielizeň**
  Vhodné na chúlostivé jemné textílie, hodváb alebo viskózu
  Program: Jemná bielizeň/Hodváb / studená - max. 40°C
- **Pracie prostriedky na vlnu**
  Vhodné na vlnu
  Program: Vlna / studená - max. 40 °C

## Úspora energie a pracieho prostriedku

Pri mierne alebo normálne znečistenej bielizni je možná úspora energie (znížením teploty prania) a pracích prostriedkov.

| Úspora | Znečistenie/Upozornenie |
|---|---|
| Znížená teplota a množstvo pracieho prostriedku podľa odporúčaného dávkovania  | **Ľahko znečistené**<br>Nie sú viditeľné žiadne znečistenia a škvrny. Oblečenie nasalo pach tela, napr.:<br>■ ľahké letné/športové oblečenie (nosené niekoľko hodín)<br>■ tričká, košele, blúzky (nosené max. 1 deň)<br>■ posteľná bielizeň a uteráky pre hostí (používané 1 deň) |
| | **Normálne znečistené**<br>Viditeľné znečistenie/alebo málo miernych škvŕn, napr.<br>■ tričká, košele, blúzky (prepotené, viackrát nosené)<br>■ uteráky, posteľná bielizeň (používané max. 1 týždeň) |
| Teplota podľa etikety s informáciami o ošetrovaní textílií a množstvo pracieho prostriedku podľa odporúčaného dávkovania/ silné znečistenie | **Silno znečistené**<br>Znečistenia a/alebo škvrny sú jasne viditeľné, napr. utierky na riad, detská bielizeň, pracovné odevy |

**Upozornenie:** Pri dávkovaní všetkých pracích/pomocných/ošetrujúcich a čistiacich prostriedkov bezpodmienečne dodržiavajte pokyny výrobcov. ⟶ *Strana 17*

# P+ Prednastavenia programu

Predvolené nastavenia programu sa po výbere programu zobrazia na dotykovom displeji a môžu sa zmeniť.

Prehľad všetkých možných nastavení programov nájdete v prílohe k návodu na použitie a inštaláciu.

## Teplota

Pred a počas priebehu programu môžete v závislosti od progresu programu zmeniť nastavenú teplotu.

Maximálna nastaviteľná teplota závisí od zvoleného programu.

## Počet otáčok pri odstreďovaní

Pred a počas priebehu programu môžete v závislosti od progresu programu zmeniť počet otáčok pri odstreďovaní (v ot/min, otáčky za minútu).

**Nastavenie** ⊘: Bez odstreďovania, voda sa len odčerpá. Bielizeň zostane ležať mokrá v bubne, napr. bielizeň, ktorá sa nemá odstreďovať.

Maximálne nastaviteľné otáčky závisia od zvoleného programu a modelu.

## Zostávajúci čas

Po zvolení programu sa zobrazí trvanie programu, napr. **1:51** (v h:min (hodiny:minúty)).

**Pred spustením programu** môžete čas, kedy má byť program hotový, posunúť v 30-minútových krokoch maximálne o 24 h (h = hodina).

**Po spustení programu** sa zobrazuje a odpočítava zvolený počet čas, napr. **8,5 h**, do začiatku spustenia pracieho programu. Potom sa zobrazí čas trvania programu.

**Upozornenie:** Čas trvania programu sa počas priebehu programu automaticky prispôsobuje. Zmeny prednastavení programu, príp. nastavení programu, možností, zistenia peny, zistenia nevyváženosti, náplne alebo znečistenia môžu viesť aj k zmene trvania programu.

**Po spustení programu**, kým sa odpočítava zvolený čas, môžete čas zmeniť nasledovne:
1. Stlačte ovládacie pole ▷||.
2. Stláčaním + alebo − zmeňte čas.
3. A znova stlačte ▷||.

**Po spustení programu**, kým sa trvanie programu odpočítava, môžete v prípade potreby doplniť alebo vybrať bielizeň.
⟶ *Strana 18*

## Nastavenia i-DOS

Vaša práčka je vybavená inteligentným dávkovacím systémom na tekuté pracie prostriedky a aviváž.

Dávkovanie pracieho prostriedku a aviváže prebieha pri väčšine programov vašej práčky automaticky.

Výrobné prednastavenia pre:

- ◊ i-DOS: ◦
  prací prostriedok na ľahko znečistenú bielizeň
- ❀ i-DOS: ◦◦
  aviváž pre normálne mäkkú bielizeň

### i-DOS ◊ pre prací prostriedok

**Nastavené hodnoty pre intenzitu dávkovania**

◦ Mierne:
Pre mierne znečistenú bielizeň

◦◦ Stredné:
Pre normálne znečistenú bielizeň

◦◦◦ Intenzívne:
Pre mimoriadne silne znečistenú bielizeň, príp. bielizeň so škvrnami

vyp. automatické dávkovanie zrušené, manuálne dávkovanie
⟶ *Strana 22*

Pred spustením pracieho programu a počas predprania (ak je zvolené) môžete zmeniť nastavenia automatického dávkovania pracieho prostriedku. Stlačte ovládacie pole .i-DOS ◊.

Upozornenia týkajúce sa stupňa znečistenia nájdete na ⟶ *Strana 13*.

### i-DOS ❀ pre aviváž

**Hodnota nastavenia pre intenzitu dávkovania**

- ◦ Mierne:
  Pre málo mäkkú bielizeň
- ◦◦ Stredné:
  Pre normálne mäkkú bielizeň
- ◦◦◦ Intenzívne:
  Pre mimoriadne mäkkú bielizeň

vyp automatické dávkovanie zrušené

.

V závislosti od progresu programu môžete zmeniť nastavenia automatického dávkovania aviváže. Stlačte ovládacie pole i-DOS ❀.

## Program Memory

☆

Tu môžete uložiť zvolený program s uprednostňovanými nastaveniami.

**Na uloženie:**

1. Spotrebič zapnite.
2. Vyberte program.
3. Zmeňte nastavenia a/alebo zvoľte doplnkové nastavenia.
4. Stlačte ovládacie pole ☆ a podržte cca 3 sekundy.

Program je uložený, keď krátkodobo blikajú všetky nastavenia.

Keď chcete použiť uložený program, po zapnutí spotrebiča krátko stlačte ☆.

Keď chcete zmeniť uložený program, po voľbe nových nastavení stlačte znova ☆ a podržte cca 3 sekundy.

# P+ Dodatočné nastavenia programu

Prehľad všetkých doplnkových nastavení, ktoré sú voliteľné podľa programu, nájdete v prílohe k návodu na použitie a inštaláciu.

## SpeedPerfect

Speed

Na pranie za kratší čas pri porovnateľnej účinnosti prania, avšak s vyššou spotrebou energie pri zvolenom programe bez nastavenia SpeedPerfect.

**Upozornenie:** Neprekračujte maximálne množstvo náplne.

## EcoPerfect

Eco

Energeticky optimalizované pranie vďaka zníženiu teploty pri porovnateľnom pracom účinku k zvolenému programu bez nastavenia EcoPerfect.

## Ochrana proti pokrčeniu

Redukuje pokrčenie pomocou špeciálneho priebehu odstredenia s následným natriasaním bielizne a redukovanými otáčkami odstreďovania.

**Upozornenie:** Zvýšená zvyšková vlhkosť bielizne.

## Voda+extra plákanie

**Nastavené hodnoty:**
+1 + 1 plákací cyklus
+2 + 2 plákacie cykly
+3 + 3 plákacie cykly
vyp. Nastavenie zrušené

Vyššia hladina vody a prídavné plákacie cykly v závislosti od programu, dlhší čas trvania programu. Zvlášť pri citlivej pokožky alebo pre oblasti s veľmi mäkkou vodou.

Počet skutočne vykonaných plákacích cyklov je závislý od počtu, ktorý vykonáva každý program vo svojom základnom nastavení.

## Predpieranie

Na silno znečistenú bielizeň.

### Upozornenia

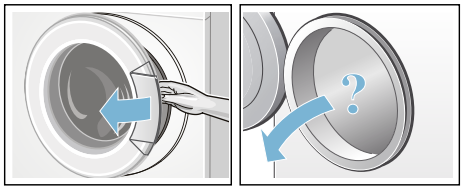
- Pri **zvolenom inteligentnom dávkovaní** sa prací prostriedok automaticky dávkuje na predpranie a hlavné pranie.
- Na silno znečistenú bielizeň pri voľbe programu s predpraním spravidla stačí i-DOS dávkovanie **stredné**.
- Pri **manuálnom dávkovaní** rozdeľte prací prostriedok na predpranie a hlavné pranie. Prací prostriedok na predpranie dajte do bubna a práškový prací prostriedok na hlavné pranie dajte do komory .

# Obsluha spotrebiča

## Príprava práčky

**Upozornenie:** Práčka **musí byť odborne nainštalovaná** a **pripojená**. od ⟶ *Strana 34*

1. Zastrčte sieťovú zástrčku.
2. Otvorte vodovodný kohútik.
3. Otvorte dvierka.
4. Skontrolujte, či je bubon kompletne vyprázdnený. V prípade potreby ho vyprázdnite.



## Zapnutie spotrebiča/výber programu

Stlačte tlačidlo ⏻. Spotrebič je zapnutý.

Následne sa vždy zobrazí výrobne prednastavený program **Bavlna**.

Aktuálne nastavenia a informácie o programe svietia plným jasom, zobrazenie ▷II bliká.

Zvolené nastavenia svietia polovičným jasom.

### Upozornenia

- Krátkodobé blikanie ukazovateľa upozorňuje na to, že čoskoro je potrebné spustiť program **Starostlivosť o bubon** alebo iný ľubovoľný program s teplotou prania min. 60 °C.
- Keď ukazovateľ 3 sec bliká, detská poistka je aktívna. Musíte ju najprv deaktivovať, kým budete môcť zmeniť nastavenia, príp. spustiť program. ⟶ *Strana 18*

Pri spotrebičoch s **vnútorným osvetlením bubna**:

Po zapnutí spotrebiča, po otvorení a zatvorení vkladacích dvierok, ako aj po spustení programu bude bubon osvetlený. Osvetlenie zhasne automaticky.

**Môžete:**
- použiť tento program a vložiť bielizeň. ⟶ *Strana 17*
- alebo zvoliť iný program. Prehľad programov nájdete v prílohe k návodu na použitie a inštaláciu.
- alebo zmeniť prednastavenia programu. ⟶ *Strana 17*
- a/alebo zvoliť ďalšie nastavenia programu. ⟶ *Strana 17*

## Zmena prednastavení programu

Keď chcete zmeniť aktuálne nastavenia, stlačte požadované ovládacie pole, príslušný ukazovateľ začne svietiť plným jasom.

Hotovo za zmeníte stláčaním + alebo −.

**Upozornenie:** Nastavenia i-DOS zostanú až do ďalšej zmeny aj po vypnutí práčky zachované.

Prednastavenia programu ⟶ *Strana 13*

## Voľba dodatočných nastavení programu

Voľbou dodatočných nastavení môžete proces prania ešte lepšie prispôsobiť vašej bielizni.

Stlačte požadované ovládacie pole, príslušný ukazovateľ začne svietiť plným jasom.

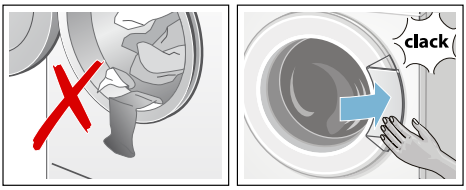
Dodatočné nastavenia programu ⟶ *Strana 15*

## Vloženie bielizne do bubna

**⚠ Varovanie**
**Nebezpečenstvo ohrozenia života!**
Kusy bielizne vopred ošetrené čistiacimi prostriedkami obsahujúcimi rozpúšťadlá, napr. odstraňovače škvŕn/ prací benzín, môžu po vložení spôsobiť výbuch.
Takéto kusy bielizne je nutné najprv dôkladne ručne preprať.

### Upozornenia
- Zmiešajte veľké a malé kusy bielizne.Rôzne veľkosti kusov bielizne sa pri odstreďovaní lepšie rozdelia.Jednotlivé kusy bielizne môžu viesť k nevyváženosti.
- Dodržiavajte maximálnu uvedenú náplň. Nadmerná náplň znižuje účinok prania a spôsobuje pokrčenie.

1. Roztriedenú bielizeň vložte rozloženú do bubna.
2. Dávajte pozor, aby sa bielizeň nezacvikla medzi dvierka a gumenú manžetu a zatvorte dvierka.




## Dávkovanie a plnenie pracieho a ošetrovacieho prostriedku

Dávkovanie pracieho prostriedku a aviváže prebieha pri väčšine programov vašej práčky automaticky, je v týchto programoch výrobne prednastavené a môže sa zmeniť.

Navyše k inteligentnému dávkovaniu je možné v prípade potreby do ľavej komory pridať pomocný prací prostriedok (napr. zmäkčovadlo, bieliaci prostriedok alebo soľ na škvrny).

Pri programoch bez inteligentného dávkovania alebo na želanie (potom nastavte inteligentné dávkovanie na vyp.) sa pridá prací prostriedok manuálne do ľavej komory.

## Spustenie programu

Stlačte ovládacie pole ▷II.

Program sa spustí a ukazovateľ ▷II trvale svieti.

Vkladacie dvierka sa zablokujú a príslušný ukazovateľ 🔒 svieti.

**Počas programu sa zobrazia aktuálne informácie o programe:**
- Hotovo za prípadne po začatí pracieho programu trvanie programu
- a ukazovatele progresu programu svietia.
  ⟶ *Strana 9*

Informácie o nasledujúcich krokoch programu a nastaveniach, ktoré sa počas priebehu programu ešte dajú zmeniť, svietia polovičným jasom.

**Upozornenie:** **Systém detekcie peny**
Ak v indikačnom poli navyše svieti ukazovateľ 🫧 , práčka zistila počas pracieho programu príliš veľa peny a potom automaticky zaradila ďalšie plákania na odstránenie peny.
Pri ďalšom pracom cykle s rovnakou náplňou dávkujte menej pracieho prostriedku.

Program zaistite proti neúmyselnému prestaveniu, zvoľte detskú poistku.

## Detská poistka/blokovanie ovládania

🔑 3 sec

Práčku môžete zaistiť proti neúmyselnej zmene nastavených funkcií na ovládacom paneli.

Na **aktivovanie**/deaktivovanie **detskej poistky** stlačte ovládacie pole🔑 3 sec a podržte cca 3 sekundy. Ukazovateľ začne svietiť plným jasom.

Keď sa pri aktívnej detskej poistke otočí volič programov alebo stlačí niektoré ovládacie pole, krátko zabliká ukazovateľ 🔑 3 sec a zaznie signál. Program prebehne bez zmeny až do konca.

### Upozornenia
- Pred vybratím bielizne po skončení programu deaktivujte detskú poistku.
- Detská poistka sa dá aktivovať v každom stave spotrebiča.
- Detská poistka zostane aktivovaná aj po vypnutí práčky.
- Keď sa spotrebič vypne počas priebehu programu a pri aktívnej detskej poistke, pri opätovnom zapnutí bude program pokračovať.

## Doplnenie bielizne

Po spustení programu môžete v prípade potreby doplniť bielizeň alebo ju vybrať.

Stlačte ovládacie pole ▷II.

Ukazovateľ bliká. Spotrebič je v stave pauzy a kontroluje, či je možné doplnenie bielizne.

Keď ukazovateľ 🔒 zhasne, doplnenie bielizne je možné. Vkladacie dvierka sú potom odblokované a dajú sa otvoriť.

**Na pokračovanie programu stlačte znova** na ▷II. Program bude automaticky pokračovať.

### Upozornenia
- Pri dopĺňaní bielizne nenechávajte dvierka dlhší čas otvorené – mohla by vytekať voda presakujúca z bielizne.
- Pri vysokej hladine vody, vysokej teplote alebo ak sa bubon točí, ostanú dvierka z bezpečnostných dôvodov zablokované a doplnenie bielizne nie je možné. Dbajte na upozornenia v indikačnom poli.

- Indikácia množstva náplne nie je pri doplnení bielizne aktívna.

## Zmena programu

Ak ste omylom spustili nesprávny program, môžete ho zmeniť takto:
1. Stlačte ovládacie pole ▷II.
2. Zvoľte iný program.
3. A znova stlačte ▷II. Nový program začne od začiatku.

## Prerušenie programu

Pri programoch s vysokou teplotou:
1. Stlačte ovládacie pole ▷II.
2. Vychladnutie bielizne: Zvoľte **Plákanie**.
3. A znova stlačte ▷II.

Pri programoch s nízkou teplotou:
1. Stlačte ▷II.
2. Zvoľte **Odstreďovanie/odčerpávanie** alebo **Odčerpávanie**.
3. A znova stlačte ▷II.

## Ukončenie programu

V zobrazovacom poli svieti **Koniec** a ukazovatele ▷II a sú vypnuté.

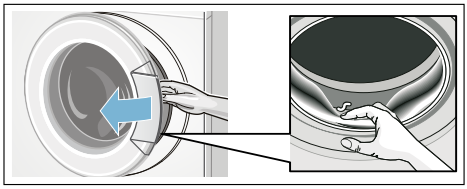
**Upozornenie:** Blikanie ukazovateľa upozorňuje na to, že čoskoro je potrebné spustiť program **Starostlivosť o bubon** alebo iný ľubovoľný program s teplotou prania min. 60 °C.

## Vyberanie bielizne/Vypnutie spotrebiča

1. Otvorte dvierka a vyberte bielizeň.
2. Vypnite spotrebič.
3. Zatvorte vodovodný kohútik.
   **Upozornenie:** Nie je potrebné pri modeloch s Aquastop.

### Upozornenia

- Nezabudnite v bubne žiadne kúsky bielizne. Pri ďalšom praní sa môžu zraziť alebo zafarbiť.
- Odstráňte príp. cudzie telesá z bubna a gumovej manžety – nebezpečenstvo tvorby hrdze.
- Gumenú manžetu utrite do sucha.



- Nechajte dvierka a zásuvku na pracie prostriedky otvorené, aby mohla vyschnúť zvyšková voda.
- Počkajte vždy až do skončenia programu, pretože inak môže byť spotrebič ešte zablokovaný. Potom spotrebič zapnite a počkajte na odblokovanie.

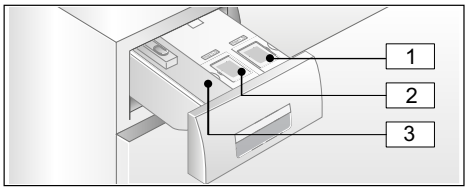
# Inteligentný dávkovací systém

## Inteligentný dávkovací systém v zásuvke na pracie prostriedky

**i-DOS I**nteligentný **dáv**kovací systém

Vaša práčka je vybavená inteligentným dávkovacím systémom na tekuté pracie prostriedky a aviváž.

Máte na to k dispozícii i-DOS nádržky 🏷 a ❀ v zásuvke na pracie prostriedky.




1 Nádržka 🏷 (1,3 l) na tekutý prací prostriedok
2 Nádržka ❀ (0,5 l) na aviváž
3 Ľavá komora na manuálne dávkovanie ⟶ *Strana 22*

V závislosti od zvoleného programu a nastavení budú prostredníctvom nádržiek i-DOS dávkované optimálne množstvá pracieho prostriedku/aviváže.

## Uvedenie do prevádzky/ naplnenie dávkovacej nádržky

Pri výbere pracích a ošetrovacích prostriedkov dodržiavajte pokyny výrobcov. Pre všetky farebné textílie z bavlny a syntetických vlákien, vhodné na pranie v práčkach, odporúčame samotečúce tekuté univerzálne pracie prostriedky a pracie prostriedky na farebnú bielizeň.

### Upozornenia

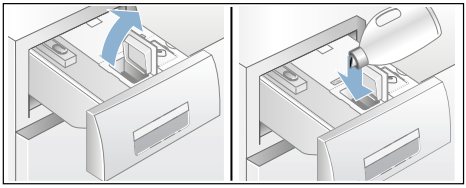
- Používajte iba samotečúce tekuté produkty, ktorých pridanie do zásuvky na pracie prostriedky odporúča výrobca.
- Nemiešajte rôzne tekuté pracie prostriedky. Pri zmene tekutého pracieho prostriedku (typ, výrobca...) dávkovaciu nádržku úplne vyprázdnite a vyčistite. ⟶ *Strana 25*
- Nepoužívajte prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá, leptavé alebo plynotvorné prostriedky (napr. tekuté bielidlo).
- Nemiešajte prací prostriedok a aviváž.
- Nepoužívajte nadmerne koncentrované alebo silno zhustené výrobky.
- Aby sa zabránilo zaschnutiu, nenechajte kryt dlhší čas otvorený.

### Naplnenie dávkovacích nádržiek:

Dávkovacie nádržky v zásuvke na pracie prostriedky sú na krytoch príslušne označené:

- 🏷 Univerzálny prací prostriedok
- ❀ Aviváž

1. Vytiahnite zásuvku na pracie prostriedky.
2. Otvorte plniace viečko.
3. Naplňte prací prostriedok/aviváž. Nenapĺňajte nad značku **max**.

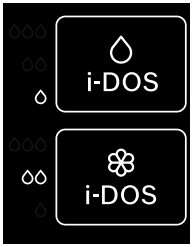


4. Zatvorte plniace viečko.
5. Zásuvku na pracie prostriedky pomaly úplne zasuňte.

Keď je zásuvka na prací prostriedok úplne zasunutá, ukazovateľ ⚠ je na zapnutom spotrebiči vypnutý.

## Pri každodennom používaní

### Ukazovatele:




- Indikácia **svieti**, ak je pre nádržku zvolené inteligentné dávkovanie.
- Ukazovateľ nastavených hodnôt, napr. ∞ **bliká**, ak pri zvolenom inteligentnom dávkovaní nie je dosiahnutá minimálna výška hladiny v nádržke.

### Výber/zrušenie inteligentného dávkovania a prispôsobenie intenzity dávkovania:

Inteligentné dávkovanie pracieho prostriedku a aviváže je výrobne predvolené vo všetkých programoch, v ktorých je možné automatické dávkovanie.

Prehľad všetkých možných nastavení programov nájdete v prílohe k návodu na použitie a inštaláciu.

Intenzita dávkovania pre prací prostriedok ⌂ je prednastavená na ◦ (ľahko znečistená bielizeň) a pre aviváž ❀ na ∞ (normálne mäkká bielizeň) a je možné ju pre každý program individuálne zmeniť.
⟶ *Strana 14*

Dodatočne k inteligentnému dávkovaniu je možné v prípade potreby do ľavej komory manuálne pridávať pomocný prací prostriedok (napr. soľ na škvrny).
⟶ *Strana 22*

**Upozornenie:** Voľba (zap./vyp.), ako aj práve zvolená intenzita dávkovania nádržiek i-DOS ❀ a i-DOS ⌂ zostane pre každý program až do nasledujúcej zmeny zachovaná, aj keď sa práčka vypne.

### Doplnenie pracieho prostriedku/aviváže:

Blikanie príslušného ukazovateľa pri zvolenom inteligentnom dávkovaní indikuje, že nie je dosiahnutá minimálna výška hladiny. Obsah ešte stačí na cca 3 prania.

Rovnaký prací prostriedok alebo aviváž je možné kedykoľvek doplniť. Pri zmene produktu/výrobcu odporúčame najprv vyčistiť nádržky. ⟶ *Strana 25*

V prípade potreby nastavenie základného dávkovaného množstva prispôsobte.

## Základné nastavenia

### Základné dávkované množstvá zodpovedajú:

- **pri pracích prostriedkoch** – odporúčaniu výrobcu pre normálne znečistenie a danú tvrdosť vody.
- **pri aviváži** - odporúčaniu výrobcu pre strednú mäkkosť.

Potrebné údaje nájdete na obalovej etikete pracieho prostriedku/aviváže alebo sa informujte priamo u výrobcu.

Na zistenie tvrdosti vody použite testovací prúžok alebo sa informujte u príslušnej vodárenskej spoločnosti.

**Moja tvrdosť vody:**

Tu je príklad pre dávkovanie pracieho prostriedku na obalovej etikete:

| Stupeň znečistenia → Tvrdosť vody ↓ | Mierne | normálne | silná | veľmi silno |
|---|---|---|---|---|
| mäkká/stredná | 55 ml | **75 ml** | 120 ml | 160 ml |
| tvrdá/veľmi tvrdá | 75 ml | **95 ml** | 150 ml | 180 ml |

Výrobné nastavenie základného dávkovaného množstva je regionálne špecifické (napr. pre prací prostriedok 75 ml a pre aviváž 36 ml).

Nastavte základné dávkované množstvo pre prací prostriedok podľa etikety na obale vášho pracieho prostriedku. Zohľadnite pritom tvrdosť vašej vody.

Základné dávkované množstvo aviváže zvoľte podľa toho, akú mäkkosť bielizne si želáte.

Zmena základného dávkovaného množstva sa prejaví súčasne na všetkých troch intenzitách dávkovania.

### Upozornenia

- Ak používate silne koncentrované pracie prostriedky, základné dávkované množstvo redukujte.
- Ak by sa počas prania opakovane prejavila silná tvorba peny, skontrolujte, prosím, nastavenie základného dávkovaného množstva a intenzitu dávkovania.
  Okrem toho môžu mať tekuté pracie prostriedky sklon k nadmernej tvorbe peny. V prípade správneho nastavenia základného dávkovaného množstva a intenzity dávkovania sa odporúča potom zvoliť iný tekutý prací prostriedok.

### Zmena základných dávkovaných množstiev:

1. Stlačte príslušné i-DOS ovládacie pole (○ alebo ❀) a podržte cca 3 sekundy. Zobrazí sa prednastavené množstvo dávky.
2. Stláčaním + alebo − nastavte požadované množstvo dávky. Nastavenie je aktívne bez potvrdenia.
3. Stlačte ešte raz príslušné i-DOS ovládacie pole, aby ste obnovili východiskový stav.
   **Upozornenie:** Nastavenia zostanú až do nasledujúcej zmeny zachované, aj keď sa spotrebič vypne.

## Manuálne dávkovanie

V prípade programov, pri ktorých nie je možné inteligentné dávkovanie alebo sa na požiadavku (potom nastavte inteligentné dávkovanie na vyp.) pridá prací prostriedok do ľavej komory.

Okrem toho tu možno dodatočne k inteligentnému dávkovaniu, taktiež dávkovať pomocné pracie prostriedky, napr. zmäkčovadlá, bieliace prostriedky alebo soľ na škvrny.

**⚠ Varovanie**
**Podráždenie očí/pokožky!**
Pri otvorení zásuvky na pracie prostriedky počas prevádzky môže prací/ošetrujúci prostriedok vystreknúť. Zásuvku otvorte opatrne.
V prípade kontaktu s pracími/ošetrovacími prostriedkami dôkladne vypláchnite oči, príp. opláchnite pokožku.
V prípade náhodného požitia privolajte lekársku pomoc.

**Pozor!**
**Poškodenie spotrebiča**
Čistiace prostriedky a prostriedky na predchádzajúce čistenie bielizne (napr. odstraňovače škvŕn, predpieracie

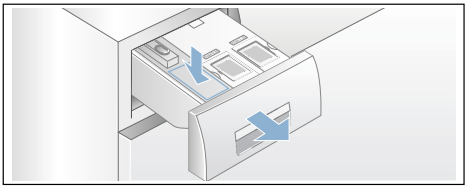
spreje, ...) môžu pri styku poškodiť povrch práčky.
Zabráňte styku týchto prostriedkov s povrchom práčky. Prípadné zvyšky aerosólu a iné zvyšky/kvapky hneď utrite vlhkou utierkou.

### Upozornenia

- Pri dávkovaní všetkých pracích/pomocných a čistiacich prostriedkov bezpodmienečne dodržiavajte pokyny výrobcov.
- Pri manuálnom dávkovaní pracieho prostriedku nedávkujte inteligentným dávkovaním žiadny prací prostriedok navyše (potom inteligentné dávkovanie nastavte na vyp.); zabráni sa predávkovaniu a tvorbe peny
- Viskózne aviváže a tvarovacie prostriedky zrieďte vodou, zabraňuje to upchatiu.

### Dávkovanie pracieho prostriedku a plnenie:

1. Vytiahnite zásuvku na pracie prostriedky.



2. Dávkujte do ľavej komory podľa:
   - znečistenia,
   - tvrdosti vody (informujte sa vo vašej vodárenskej spoločnosti),
   - množstva bielizne,
   - údajov výrobcu.
3. Zásuvku na pracie prostriedky zatvorte.

# Nastavenia spotrebiča

Nasledovné nastavenia sa môžu na ovládacom a zobrazovacom paneli zmeniť:

- hlasitosť oznamovacích signálov (napr. po skončení programu)
- hlasitosť signálov ovládania,
- jas ovládacieho a zobrazovacieho poľa,
- zvolenie/zrušenie funkcie upozornenia na údržbu bubna.

Ak chcete zmeniť tieto nastavenia, musíte najprv vždy aktivovať režim na úpravu nastavení.

## Aktivovanie režimu nastavenia

1. Spotrebič zapnite. Zobrazia sa nastavenia pre aktuálny program.
2. Stlačte ovládacie pole 🔧.

Režim nastavenia je aktivovaný a svietia ukazovatele pre oznamujúce signály 🔔 a prednastavená hlasitosť.

Teraz môžete zmeniť nastavenia:

## Zmena hlasitosti signálov

Stlačte ovládacie pole + alebo −, kým sa neobjaví požadovaná hodnota nastavenia pre hlasitosť **oznamujúcich signálov**:

**Nastavené hodnoty:**
0 vyp.
1 tichá
2 stredná
3 hlasná
4 veľmi hlasná

Ukončiť režim nastavenia alebo:

Stlačte znova 🔧. Ukazovatele pre **signály ovládania** 🔊 a prednastavená hlasitosť svietia.

Stláčaním + alebo − zmeňte nastavenú hodnotu (ako hore).

Ukončiť režim nastavenia alebo:

## Zmena jasu dotykového displeja

Stlačte znova 🔧. Ukazovateľ jasu dotykového displeja ☼ a prednastavený jas svietia.

Stláčaním + alebo − zmeňte nastavenú hodnotu:

**Nastavené hodnoty:**
1 málo jasný
2 normálne jasný
3 jasný
4 veľmi jasný

Ukončiť režim nastavenia alebo:

## Zvolenie/zrušenie funkcie upozornenia na údržbu bubna

Stlačte znova 🔧. Ukazovateľ funkcie upozornenia na údržbu bubna 🧽 svieti.

Stlačením + alebo − zvolíte (on) alebo zrušíte (oFF) funkciu upozornenia.

## Ukončenie režimu nastavenia

**Keď chcete ukončiť a uložiť nastavenia:**
- Počkajte cca 15 minút alebo
- stlačte posledný raz 🔧 alebo
- vypnite spotrebič. Zvolené nastavenia sa pri ďalšom zapnutí prejavia.

# Senzorika

## Množstevná automatika

Podľa druhu bielizne a náplne prispôsobí množstevná automatika spotrebu vody optimálne pre každý program.

## Kontrolný systém nevyváženosti

Automatický kontrolný systém rozpozná nevyváženosti a viacnásobným nábehom na odstreďovanie sa postará o rovnomerné rozdelenie bielizne.

Z bezpečnostných dôvodov budú pri veľmi nevýhodnom rozdelení bielizne znížené otáčky alebo sa nebude odstreďovať.

**Upozornenie:** Dajte do bubna malé a veľké kusy bielizne. ⟶ *Strana 31*

## VoltCheck

v závislosti od modelu

Dvojbodka ukazovateľa Hotovo za:
- **bliká**, keď je aktuálne nedostatočné napätie.
- **pulzuje**, keď počas programu bolo zistené nedostatočné napätie.



**Upozornenie:** Prekročenie napätia smerom nadol môže viesť napr. k predĺženiu programu a/alebo k neuspokojivému výsledku odstreďovania.

# Čistenie a údržba

**⚠ Varovanie**
**Ohrozenie života!**
Pri kontakte so súčasťami pod napätím hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
Vypnite spotrebič a vytiahnite sieťovú zástrčku.

**⚠ Varovanie**
**Nebezpečenstvo otravy!**
Pri použití čistiacich prostriedkov s obsahom rozpúšťadiel, napr. benzínového čističa, môžu vznikať jedovaté výpary.
Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.

**Pozor!**
**Poškodenie spotrebiča**
Čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel, napr. benzínový čistič, môžu poškodiť povrch a konštrukčné časti spotrebiča.
Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.

**Tak predídete vytvoreniu biofilmu a zápachu:**

**Upozornenia**
- Zabezpečte dobré vetranie miestnosti, kde je práčka nainštalovaná.
- Keď sa práčka nepoužíva, nechajte vkladacie dvierka a splachovaciu misku pootvorenú.
- Príležitostne spustite program **Bavlna 60 °C**, pričom použijete univerzálny prášok na pranie.

## Plášť spotrebiča/Ovládací panel

- Poutierajte kryt a ovládaní panel mäkkou vlhkou utierkou.
- Okamžite odstráňte zvyšky pracieho prostriedku.
- Čistenie prúdom vody je zakázané.

## Prací bubon

Používajte čistiace prostriedky bez obsahu chlóru, nepoužívajte oceľovú vlnu.

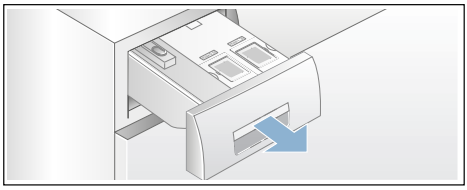
Pri tvorbe zápachu v práčke, príp. na vyčistenie bubna použite program **Starostlivosť o bubon 90 °C** bez bielizne. Použite univerzálny prášok na pranie.

## Odstránenie vodného kameňa

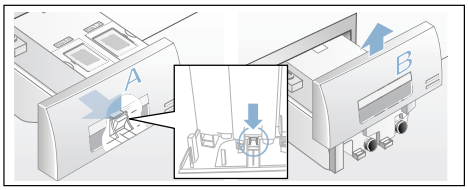
Pri správnom dávkovaní pracieho prostriedku nie je potrebné odstraňovanie vodného kameňa. Ak predsa áno, postupujte podľa údajov výrobcu odvápňovacieho prostriedku. Vhodné odvápňovacie prostriedky je možné zakúpiť na našej internetovej stránke alebo v zákazníckom servise.
⟶ *Strana 33*

## i-DOS zásuvka na pracie prostriedky a jej kryt

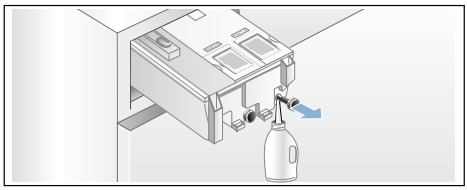
1. **Vyprázdnenie dávkovacích nádržiek:**
   Dávkovacie nádržky majú v prednej oblasti vyprázdňovacie otvory s vyberateľnými zátkami. Pred vyprázdnením dávkovacích nádržiek najskôr odoberte držadlo zásuvky na pracie prostriedky podľa vyobrazenia:
   a) Vytiahnite zásuvku na pracie prostriedky.



b) Pritiahnite odblokovaciu páčku (A) na zadnej strane držadla zásuvky na pracie prostriedky (dole v strede) ľahko k sebe a zároveň odblokované držadlo zásuvky (B) ťahajte nahor.




c) Dávkovacie nádržky vyprázdnite tak, že vytiahnete opatrne príslušnú uzatváraciu zátku a vypustíte obsah do vhodnej nádoby.



d) Uzatváraciu zátku opäť zastrčte až na doraz.

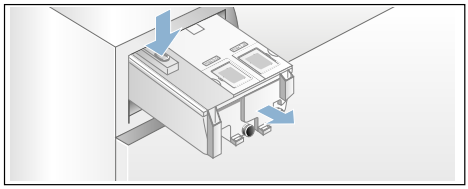
**2. Čistenie dávkovacích nádržiek/ zásuvky na pracie prostriedky:**
Na čistenie vyprázdnených dávkovacích nádržiek sa dá zásuvka na pracie prostriedky kompletne vybrať.

a) Pred vybratím dávkovaciu nádržku vyprázdnite.

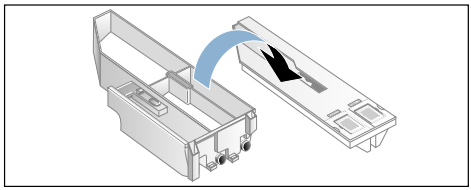
**Upozornenie:** Po vyčistení znova nasaďte držadlo zásuvky.

b) Vytiahnite zásuvku na pracie prostriedky.

c) Stlačte odblokovaciu páčku a zásuvku kompletne vyberte.

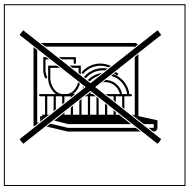


d) Opatrne odoberte kryt zásuvky na pracie prostriedky.



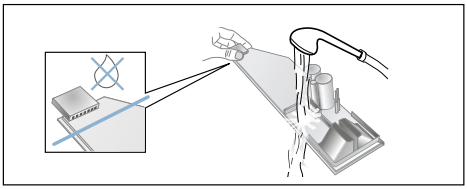
**Pozor!**
Zásuvka na pracie prostriedky sa môže poškodiť!
Zásuvka na pracie prostriedky obsahuje elektrické komponenty. Pri kontakte s vodou sa tieto súčasti môžu poškodiť.

– Nečistite kryt v umývačke riadu a neponárajte ho do vody.

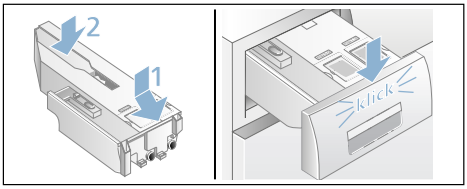


– Chráňte zadný konektor zásuvky pred vlhkosťou, pracími prostriedkami alebo zvyškami aviváže, v prípade potreby očistite vonkajšie plochy mäkkou, vlhkou handričkou. Pred zasunutím osušte.

e) Vyčistite misku a kryt mäkkou, vlhkou handričkou alebo ručnou sprchou. Mäkkou, vlhkou handričkou vyčistite aj vnútorné plochy.



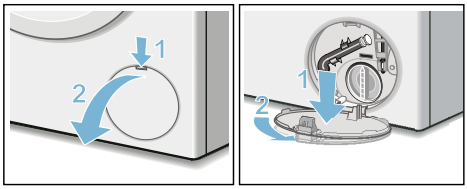
f) Nechajte misku a kryt vyschnúť a znova ich zmontujte.
g) Nasuňte zhora držadlo zásuvky na pracie prostriedky tak, aby počuteľne zaskočilo.
h) Vyčistite vnútro krytu na pracie prostriedky.
i) Zásuvku na pracie prostriedky úplne zasuňte.



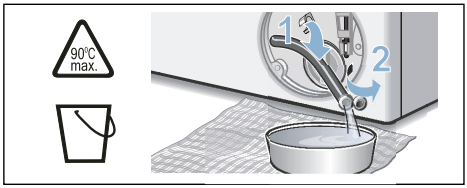

## Upchaté čerpadlo pracieho roztoku. núdzové vyprázdnenie

**⚠ Varovanie**
**Nebezpečenstvo obarenia!**
Prací roztok je pri praní pri vysokej teplote horúci. Pri kontakte s horúcim pracím roztokom môže dôjsť k obareniu.
Nechajte prací roztok vychladnúť.

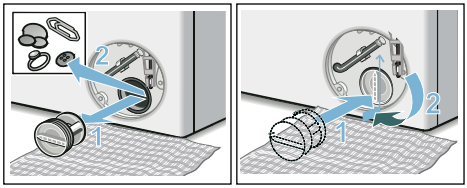
1. Zatvorte vodovodný kohútik, aby nepritekala ďalšia voda, ktorá by sa musela vypustiť cez čerpadlo pracieho roztoku.
2. Vypnite spotrebič. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
3. Otvorte a odoberte servisnú klapku.



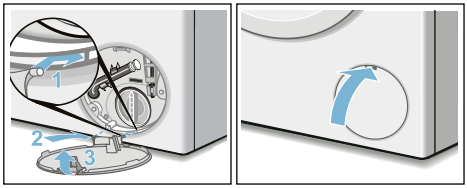

4. Vyberte z držiaka vypúšťaciu hadicu. Stiahnite uzatváraciu čiapočku, nechajte vytiecť prací roztok. Pritlačte uzatváraciu čiapočku a nasaďte vypúšťaciu hadicu do držiaka.




5. Odskrutkujte opatrne veko čerpadla, zvyšná voda bude môcť vytiecť. Vyčistite vnútorný priestor, závit veka čerpadla a teleso čerpadla. Obežné koleso čerpadla musí mať možnosť otáčať sa.
Veko čerpadla znova nasaďte a priskrutkujte. Rukoväť musí byť zvislo.



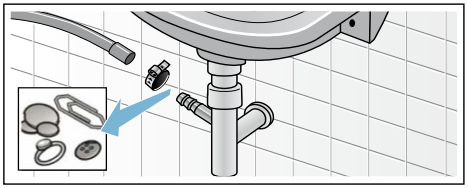

6. Servisnú klapku založte, nechajte zapadnúť a zatvorte ju.



**Upozornenie:** Aby sa zabránilo tomu, že pri budúcom praní odtečie nepoužitý prací prostriedok do odtoku: nalejte do ľavej komory 1 l vody a spustite program **Odčerpávanie**.

## Upchatá odtoková hadica na sifóne

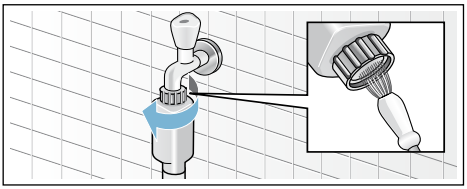
1. Vypnite spotrebič. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Uvoľnite hadicovú sponu. Odtokovú hadicu opatrne stiahnite, zvyšková voda bude môcť vytiecť.
3. Vyčistite odtokovú hadicu a hrdlo sifónu.



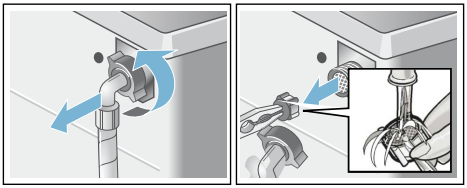
4. Nasaďte opäť odtokovú hadicu a zaistite pripojovacie miesto pomocou hadicovej spony.

## Upchaté sitko v prívode vody

1. Nechajte poklesnúť tlak vody v prívodnej hadici:
   a) Zatvorte vodovodný kohútik.
   b) Zvoľte ľubovoľný program (okrem Plákanie/Odstreďovanie/odčerpávanie/Odčerpávanie).
   c) Spustite program a nechajte ho cca 40 sekúnd bežať.
   d) Vypnite spotrebič.
   e) Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Čistenie sitiek:
   a) Odskrutkujte hadicu z vodovodného kohútika. Vyčistite sitko malou kefkou.



   b) Na modeloch Standard a Aqua-Secure vyčistite sitko na zadnej strane spotrebiča: Odoberte hadicu na zadnej strane spotrebiča. Vyberte sitko kliešťami a vyčistite ho.



   c) Pripojte hadicu a skontrolujte tesnosť.

# Poruchy, čo je nutné robiť?

## Núdzové odblokovanie

napr. pri výpadku elektrického prúdu

Program beží ďalej, hneď ako sa obnoví sieťové napájanie.

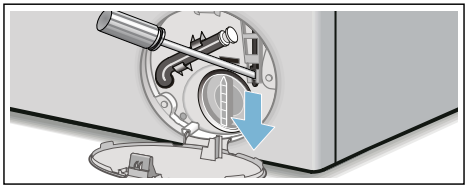
Ak sa napriek tomu musí bielizeň vybrať, je možné vkladacie dvierka otvoriť podľa ďalej opísaného postupu:

**⚠ Varovanie**
**Nebezpečenstvo obarenia!**
Pri praní s vysokými teplotami môže dôjsť pri kontakte s horúcim pracím roztokom k obareniu.
V prípade potreby ho nechajte najskôr vychladnúť.

**⚠ Varovanie**
**Nebezpečenstvo poranenia!**
Pri siahnutí do otáčajúceho sa bubna si môžete poraniť ruky.
Nesiahajte do otáčajúceho sa bubna.
Počkajte, kým sa bubon prestane otáčať.

**Pozor!**
**Škody spôsobené vodou**
Vytekajúca voda môže viesť ku škodám spôsobeným vodou.
Neotvárajte dvierka, pokiaľ je na skle vidieť voda.

1. Vypnite spotrebič. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Vypustite prací roztok. ⟶ *Strana 27*
3. Pomocou náradia potiahnite núdzové odblokovanie smerom nadol a uvoľnite ho.
   Dvierka sa potom budú dať otvoriť.



## Upozornenia v indikačnom poli

| Indikátor | Príčina/odstránenie |
|---|---|
| vyp. | Vkladacie dvierka sú odblokované po skončení programu alebo v stave pauzy, keď sa môže doplniť bielizeň. |
| svieti | ■ Počas programu. Vkladacie dvierka zablokované.<br>■ V stave pauzy: Teploty príliš vysoká. Počkajte, kým teplota klesne.<br>■ V stave pauzy: Otáčky odstreďovania príliš vysoké. Počkajte, kým sa bubon zastaví.<br>■ V stave pauzy: Príliš vysoká hladina vody. Doplnenie bielizne nie je možné. Na pokračovanie programu stlačte znova ▷II. |
| bliká | ■ Pomaly: Vkladacie dvierka sa práve nedajú zablokovať a odblokovať. Je potrebné počkať.<br>■ Rýchlo: Plniace dvierka zatvorte, lebo z bielizne môže vytekať voda. |
| ▷II vyp. | Po skončení programu, pri otvorených plniacich dvierkach |
| ▷II svieti | Po spustení programu |
| ▷II bliká | Pred spustením programu, v stave pauzy |

| Indikátor | Príčina/odstránenie |
|---|---|
| i-DOS hodnota nastavenia, napr. ∞ bliká | Zistená minimálna hladina v príslušnej nádržke, doplňte. ⟶ *Strana 21* |
| svieti | Zásuvka na pracie prostriedky je vytiahnutá. |
| svieti | Príliš nízky tlak vody, čas trvania programu sa môže predĺžiť. |
| bliká | Nie je prívod vody:<br>■ Otvorte úplne vodovodný kohútik.<br>■ zlomená/zovretá prívodná hadica,<br>■ v prípade potreby vyčistite sitko. ⟶ *Strana 28* |
| 3 sec svieti | Detská poistka aktivovaná; deaktivujte ju. ⟶ *Strana 18* |
| 3 sec bliká | Detská poistka je aktivovaná, volič programov otočený alebo stlačené ovládacie pole. |
| bliká | Na čistenie a údržbu bubna a nádrže na prací roztok použite program **Starostlivosť o bubon 90 °C** alebo 60 °C.<br>**Upozornenia**<br>■ Program použite bez bielizne.<br>■ Použite univerzálny prášok na pranie alebo bieliaci prací prostriedok. Aby sa zabránilo tvorbe peny, použite iba polovicu odporúčaného množstva pracieho prostriedku. Nepoužívajte prací prostriedok na vlnu alebo prací prostriedok na jemnú bielizeň.<br>■ Zapnutie/vypnutie oznamovacieho signálu |
| svieti | Zistené veľké množstvo peny, zaplo sa prídavné pláchanie. Pri ďalšom pracom cykle s rovnakou náplňou dávkujte menej pracieho prostriedku. |
| E:10 striedavo s - 00, - 10 alebo - 20 | Chyba v systéme i-DOS. Funkcia i-DOS je automaticky deaktivovaná.<br>Spotrebič sa môže normálne používať s manuálnym dávkovaním.<br>V prípade potreby opravy systému i-DOS zavolajte zákaznícky servis. |
| E:60 striedavo s - 2b a **Koniec** | po skončení programu.<br>Nejde o chybu spotrebiča – kontrolný systém nevyváženosti prerušil odstreďovanie kvôli nerovnomernému rozloženiu bielizne.<br>Rozdeľte v bubne malé a veľké kusy bielizne. V prípade potreby dajte bielizeň ešte raz odstrediť. |
| E:35 striedavo s - 10 | Voda v záchytnej vani na dne, netesnosť spotrebiča. Zatvorte vodovodný kohútik. Zavolajte zákaznícky servis! ⟶ *Strana 33* |
| E: 36 striedavo s - 10 | ■ Upchaté čerpadlo pracieho roztoku. Vyčistite čerpadlo pracieho roztoku. ⟶ *Strana 27*<br>■ Upchatá odtoková hadica/odtoková rúrka. Vyčistite odtokovú hadicu na sifóne. ⟶ *Strana 28* |
| Iné indikácie | Spotrebič vypnite, počkajte 5 sekúnd a opäť zapnite. Ak sa indikácia zobrazí znova, zavolajte zákaznícky servis. ⟶ *Strana 33* |

## Poruchy, čo je nutné robiť?

| Poruchy | Príčina/odstránenie |
|---|---|
| Voda vyteká. | ■ Odtokovú hadicu riadne upevnite/vymeňte.<br>■ Pevne utiahnite skrutkové spojenie prívodnej hadice. |
| Nevteká voda.<br>Nebol spláchnutý prací prostriedok. | ■ Program sa nespustil?<br>■ Nie je otvorený vodovodný kohútik?<br>■ Nie je príp. upchaté sitko? Vyčistite sitko. ⟶ *Strana 28*<br>■ Nie je zlomená alebo zovretá prívodná hadica? |
| Dávkovacia nádržka je prázdna a ukazovateľ výšky hladiny náplne nebliká. | ■ Nie je znečistený kryt zásuvky na pracie prostriedky/konektor zásuvky na pracie prostriedky? Vyčistite zásuvku na pracie prostriedky. ⟶ *Strana 25*<br>■ Zásuvka na pracie prostriedky nie je správne zasunutá? ⟶ *Strana 21* |
| Do dávkovacej nádržky je naplnený nesprávny prací prostriedok/aviváž. | Dávkovacia nádržka:<br>4. Vyprázdnite a vyčistite. ⟶ *Strana 25*<br>5. Znova naplňte. |
| Zhustený prací prostriedok/aviváž v dávkovacích nádržkách. | Dávkovacie nádržky vyčistite a znova naplňte. |
| Dvierka sa nedajú otvoriť. | ■ Bezpečnostná funkcia je aktívna. Prerušenie programu? ⟶ *Strana 19*<br>■ Je možné otvorenie dvierok len núdzovým odblokovaním? ⟶ *Strana 29* |
| Program sa nespustí. | ■ Program spustený alebo Hotovo za zvolený?<br>■ Sú dvierka zatvorené?<br>■ Je aktivovaná detská poistka? Deaktivujte ju. ⟶ *Strana 18*<br>■ svieti. Zásuvka na pracie prostriedky nie je úplne zasunutá. Zasuňte správne zásuvku. |
| Krátke trhnutie/roztočenie bubna po štarte programu. | Nejde o chybu, pri spustení pracieho programu môže dôjsť ku krátkemu trhnutiu bubna, ktoré je podmienené interným testom motora. |
| Neodčerpáva sa prací roztok. | ■ Vyčistite čerpadlo pracieho roztoku. ⟶ *Strana 27*<br>■ Vyčistite odtokovú rúrku a/alebo odtokovú hadicu. |
| V bubne nie je viditeľná voda. | Nejde o chybu – voda je pod viditeľnou oblasťou. |
| Výsledok odstreďovania nie je uspokojivý.<br>Bielizeň je mokrá/príliš vlhká. | ■ Nejde o chybu – kontrolný systém nevyváženosti prerušil odstreďovanie kvôli nerovnomernému rozloženiu bielizne.<br>Rozdeľte v bubne malé a veľké kusy bielizne.<br>■ Ochrana proti pokrčeniu zvolené? ⟶ *Strana 15*<br>■ Nebol zvolený príliš nízky počet otáčok? |
| Opakovaný nábeh odstreďovania. | Nejde o chybu – kontrolný systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženosť. |
| Program trvá dlhšie ako zvyčajne. | ■ Nejde o chybu – kontrolný systém nevyváženosti kompenzuje nevyváženosť viacnásobným rozdelením bielizne.<br>■ Nejde o chybu, kontrolný systém peny je aktívny, pridá sa pláchací cyklus. |

| Poruchy | Príčina/odstránenie |
|---|---|
| Počas pracieho cyklu sa zmení čas trvania programu. | Nejde o chybu, priebeh programu sa pre príslušný prací cyklus optimalizuje. Môže to viesť k zmene trvania programu v indikačnom poli. |
| Zvyšková voda v ľavej komore pre ošetrovacie prostriedky. | ■ Nejde o chybu – účinok ošetrovacieho prostriedku nebude obmedzený. |
| Tvorba zápachu v práčke. | Použite program **Starostlivosť o bubon** alebo **Bavlna 90 °C** bez bielizne.<br>Použite univerzálny prášok na pranie alebo bieliaci prací prostriedok.<br>**Upozornenie:** Aby sa zabránilo tvorbe peny, použite iba polovicu odporúčaného množstva pracieho prostriedku. Nepoužívajte prací prostriedok na vlnu alebo prací prostriedok na jemnú bielizeň. |
| Ukazovateľ svieti na dotykovom displeji. Príp. zo zásuvky na pracie prostriedky vystupuje pena. | Nebolo použité príliš veľké množstvo pracieho prostriedku?<br>Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 1/2 l vody a nalejte do ľavej komory (nie vtedy, ak ide o outdoorové, športové a páperové textílie!).<br>Pri ďalšom praní znížte dávkovanie pracieho prostriedku. |
| Opakovaná, silná tvorba peny. | ■ Skontrolujte nastavenie základného dávkovania a intenzitu dávkovania.<br>■ Príp. použite iný tekutý prací prostriedok. |
| Prací prostriedok/aviváž odkvapkáva z manžety a zhromažďuje sa na sklenenej výplni vkladacích dvierok alebo v záhybe manžety. | Príliš veľa pracieho prostriedku/aviváže v dávkovacích nádržkách. Dbajte na značku **max** v dávkovacích nádržkách. |
| Veľká hlučnosť, vibrácie a „putovanie“ práčky pri odstreďovaní. | ■ Je spotrebič vyvážený? Vyvážte spotrebič. ⟶ *Strana 38*<br>■ Sú nožičky spotrebiča zaistené? Zaistite nožičky spotrebiča. ⟶ *Strana 38*<br>■ Sú odstránené prepravné poistky? Odstráňte prepravné poistky. ⟶ *Strana 35* |
| Dotykový displej počas prevádzky nefunguje. | ■ Výpadok sieťového napájania?<br>■ Zareagovali poistky? Zapnite/vymeňte poistky.<br>■ Ak sa vyskytne porucha opakovane, zavolajte zákaznícky servis. |
| Zvyšky pracieho prostriedku na bielizni. | ■ Ojedinele obsahujú bezfosfátové pracie prostriedky zvyšky nerozpustné vo vode.<br>■ Zvoľte **Plákanie** alebo bielizeň po praní vykefujte. |
| V stave pauzy bliká ▷II a svieti. | ■ Príliš vysoká hladina vody. Doplnenie bielizne nie je možné. Príp. okamžite zatvorte dvierka.<br>■ Na pokračovanie programu stlačte znova ▷II. |
| V stave pauzy bliká ▷II a je vyp. | Dvierka sú odblokované. Môžete doložiť bielizeň. |
| Ak nemôžete poruchu sami odstrániť (vypnutím/zapnutím) alebo ak je potrebná oprava:<br>■ Vypnite spotrebič a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.<br>■ Zatvorte vodovodný kohútik a zavolajte zákaznícky servis. | |

## Zákaznícky servis

Ak nemôžete poruchu sami odstrániť, obráťte sa na náš zákaznícky servis. ⟶ Obal

Vždy nájdeme vhodné riešenie, aby sme zabránili aj zbytočným návštevám technika.

Uveďte, prosím, zákazníckemu servisu číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča.

**E-Nr.** _____ **FD** _____

E-Nr. Číslo výrobku
FD Výrobné číslo

Tieto údaje nájdete *podľa modelu:

na dvierkach vnútri*/otvorenej servisnej klapke* a na zadnej strane spotrebiča.

**Spoľahnite sa na kompetenciu výrobcu.**

Obráťte sa na nás. Tým si zaistíte, že oprava bude vykonaná vyškolenými servisnými technikmi, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielcami.

## Technické údaje

**Rozmery:**
850 x 600 x 590 mm

(šírka x hĺbka x výška)

**Hmotnosť:**
70 – 85 kg (podľa modelu)

**Sieťová prípojka:**
Sieťové napätie 220 – 240 V, 50 Hz

menovitý prúd 10 A

menovitý výkon 1 900 – 2 300 W

**Tlak vody:**
100 – 1000 kPa (1 – 10 bar)

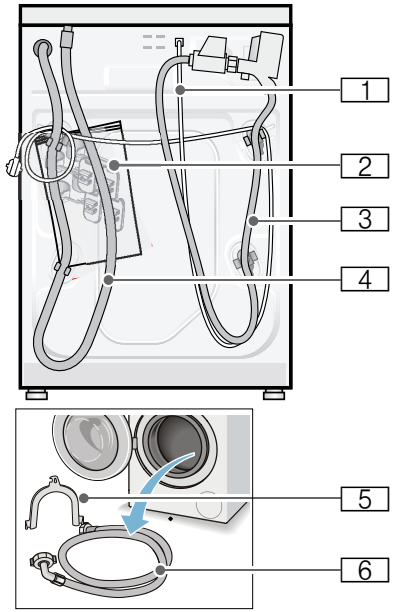
**Príkon vo vypnutom stave:**
0,12 W

**Príkon v nevypnutom stave:**
0,43 W

# Inštalácia a pripojenie

## Obsah dodávky

**Upozornenie:** Skontrolujte spotrebič, či nemá prepravné poškodenia. Nikdy neuvádzajte poškodený spotrebič do prevádzky! Pri reklamaciách sa obráťte na predajcu, u ktorého ste si zakúpili spotrebič alebo na náš zákaznícky servis.




1 Sieťový kábel

2 Vrecko:
- Návod na používanie a inštaláciu
- Zoznam zákazníckych servisov:
- Záruka*
- Kryty na otvory po odstránení prepravných poistiek
- Kľúč na skrutky**

3 Prívodná hadica vody pri modeli AquaStop

4 Odtoková hadica vody

5 Fixačný oblúk na upevnenie odtokovej hadice vody*

6 Prívodná hadica vody pri modeli Standard/ Aqua-Secure

* podľa modelu

**Navyše** je pri pripojení odtokovej hadice vody k sifónu potrebná hadicová spona ø 24 - 40 mm (špecializované predajne).

### Potrebné náradie

- Vodováha na vyváženie
- Kľúč na skrutky s:
  - otvorom kľúča 13 (SW13) na vyskrutkovanie prepravných poistiek a
  - otvorom kľúča 17 (SW17) na nastavenie nožičiek spotrebiča

## Bezpečnostné upozornenia

**⚠ Varovanie**
**Nebezpečenstvo poranenia!**
- Práčka má vysokú hmotnosť. Pri nadvihnutí/preprave práčky postupujte opatrne.
- Pri dvíhaní práčky za prečnievajúce konštrukčné súčasti (napr. dvierka) sa môžu súčasti zlomiť a spôsobiť poranenia. Nedvíhajte práčku za prečnievajúce konštrukčné súčasti.
- Následkom neodborného položenia hadíc a sieťových vedení hrozí nebezpečenstvo zakopnutia sa a poranenia. Hadice a vedenia položte tak, aby nevzniklo žiadne nebezpečenstvo zakopnutia.

**Pozor!**
**Poškodenie spotrebiča**
Zamrznuté hadice sa môžu roztrhnúť/ môžu prasknúť.
Neinštalujte práčku do oblastí ohrozených mrazom a/alebo vonku.

**Pozor!**
**Škody spôsobené vodou**
Miesta pripojenia prítokovej a odtokovej hadice sú pod vysokým tlakom vody. Aby sa zabránilo netesnostiam alebo škodám spôsobeným vodou, bezpodmienečne dodržiavajte pokyny uvedené v tejto kapitole.

**Upozornenia**
- Okrem tu uvedených upozornení môžu navyše platiť zvláštne predpisy príslušnej vodárne a elektrárne.
- V prípade pochybností nechajte pripojenie uskutočniť odborníkom.

## Inštalačná plocha

**Upozornenie:** Dôležitá je stabilita, aby sa práčka nepohybovala!
- Plocha na inštaláciu musí byť pevná a rovná.
- Nevhodné sú mäkké podlahy/ podlahové krytiny.

## Inštalácia na podstavec alebo drevený trámový strop

**Pozor!**
**Poškodenie spotrebiča**
Práčka môže pri odstreďovaní putovať a z podstavca sa prevrátiť/spadnúť. Bezpodmienečne upevnite nožičky spotrebiča pomocou príchytiek.
* Objednávacie č. WMZ 2200, WX 9756, Z 7080X0

**Upozornenie:** Pri inštalácii na drevenú trámovú podlahu nainštalujte práčku:
- podľa možnosti do rohu,
- na drevenú dosku odolnú voči vode (hrúbka min. 30 mm), ktorá je naskrutkovaná na podlahu.

## Inštalácia na podestu so zásuvkou

Podesta, obj. číslo: WMZ 20490, WZ 20490, WZ 20510, WZ 20520

## Zabudovanie/vstavanie spotrebiča do kuchynskej linky

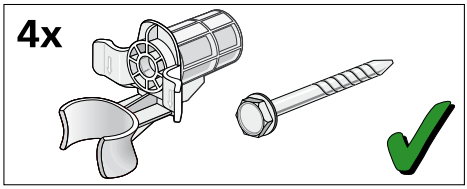
**⚠ Varovanie**
**Ohrozenie života!**
Pri kontakte so súčasťami pod napätím hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
Neodstraňujte kryciu dosku spotrebiča.

**Upozornenia**
- Potrebná šírka výklenku 60 cm.
- Postavte práčku iba pod priebežnú pracovnú dosku, ktorá je pevne spojená so susednými skrinkami.

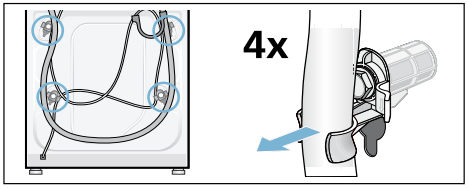
## Odstránenie prepravných poistiek

**Pozor!**
**Poškodenie spotrebiča**
- Spotrebič je zaistený na prepravu prepravnými poistkami. Neodstránené prepravné poistky môžu pri prevádzke spotrebiča poškodiť napr. bubon. Pred prvým použitím bezpodmienečne kompletne odstráňte všetky 4 prepravné poistky. Poistky dobre uschovajte.
- Aby sa v prípade neskoršej prepravy predišlo poškodeniu spotrebiča, bezpodmienečne namontujte pred prepravou prepravné poistky.

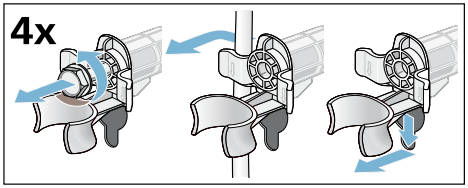
**Upozornenie:** Uschovajte skrutky a puzdrá.



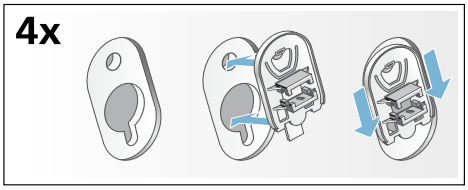

1. Vyberte hadice z držiakov.




2. Povoľte a vyskrutkujte všetky 4 skrutky prepravných poistiek. Odstráňte puzdra. Vyberte pritom z držiakov sieťový kábel.

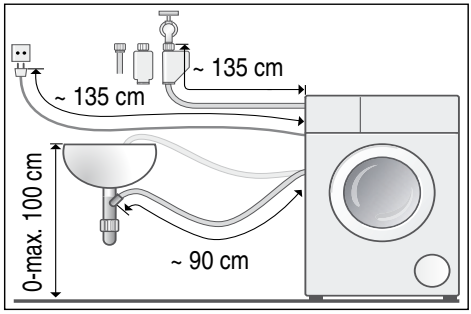



3. Nasaďte krytky. Stlačením na zaskakovacie háčiky krytky pevne zaistite.

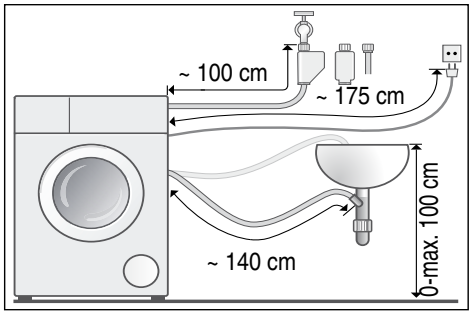



## Dĺžky hadíc a prívodných káblov

- Prípojka na ľavej strane




- Prípojka na pravej strane




**Tip:** K dispozícii u špecializovaných predajcov/v zákazníckom servise:

- Predĺženie pre Aquastop, príp. prívodná hadica studenej vody (cca 2,50 m). Objednávacie č. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- Dlhšia prívodná hadica (cca 2,20 m) pre model Standard.

## Prívod vody

**⚠ Varovanie**
**Ohrozenie života!**
Pri kontakte so súčasťami pod napätím hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
Bezpečnostný ventil Aquastop neponárajte do vody (obsahuje elektrický ventil).

Pri pripojení rešpektujte nasledovné

### Upozornenia

- Prevádzkujte práčku len so studenou pitnou vodou.
- Nepripájajte práčku na zmiešavaciu batériu beztlakového ohrievača vody.
- Použite len dodávanú alebo v autorizovanej špecializovanej predajni zakúpenú prívodnú hadicu, nepoužívajte použitú prívodnú hadicu.
- Prívodnú hadicu vody nestláčajte, nemeňte alebo neprerezávajte (v takom prípade uý nie je zaručená pevnosť).
- Skrutkové spojenia doťahujte len rukou. Ak budú skrutkové spojenia dotiahnuté náradím (kliešte) príliš pevne, môžu sa poškodiť závity.

**Optimálny tlak vody v rozvodovej sieti**

**minimálne** 100 kPa (1 bar)

**maximálne** 1 000 kPa (10 bar)

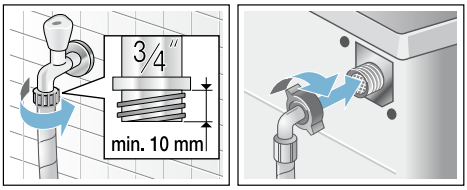
Pri otvorenom vodovodnom kohútiku vytečie najmenej 8 l/min.

Pri vyššom tlaku vody namontujte redukčný ventil.

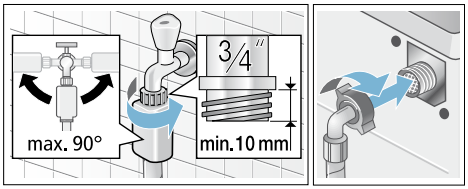
### Pripojenie

Pripojte prívodnú hadicu vody na vodovodný kohútik (¾" = 26,4 mm) a na spotrebič (nie je to potrebné na modeloch so zariadením Aquastop, je pevne nainštalovaná):

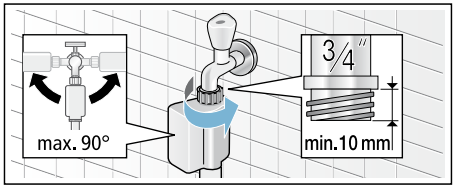
- Model: **Standard**




- Model: **Aqua-Secure**




- Model: **Aquastop**




**Upozornenie:** Otvorte opatrne vodovodný kohútik a skontrolujte pritom tesnosť pripojovacích miest. Skrutkové spojenie je pod tlakom vodovodného potrubia.

## Odtok vody

**⚠ Varovanie**
**Nebezpečenstvo obarenia!**
Pri praní s vysokými teplotami môže dôjsť pri kontakte s horúcim pracím roztokom, napr. pri odčerpaní horúceho pracieho roztoku do umývadla, k obareniu.
Nesiahajte do horúceho pracieho roztoku.

**Pozor!**
**Škody spôsobené vodou**
Keď odtoková hadica vplyvom vysokého tlaku vody pri odčerpaní vykĺzne z umývadla alebo miesta pripojenia, môže vytekajúca voda spôsobiť škody.
Zaistite odtokovú hadicu proti vykĺznutiu.

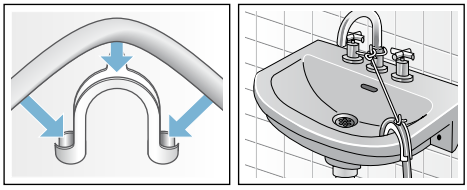
**Pozor!**
**Poškodenie spotrebiča/textílií**
Keď je koniec odtokovej hadice ponorený do odčerpanej vody, môže sa

voda spätne nasať do spotrebiča a poškodiť spotrebič/textílie.
Dbajte na to, aby
- uzatváracia zátka nezakrývala odtok umývadla.
- sa koniec odtokovej hadice vody neponoril do odčerpanej vody.
- voda dostatočne rýchlo odtekala.

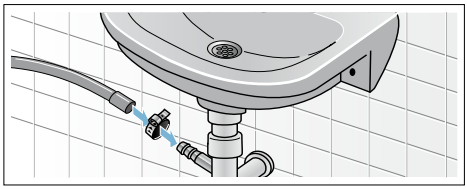
**Upozornenie:** Odtokovú hadicu vody nezalamujte, alebo nenaťahujte do dĺžky.

### Pripojenie

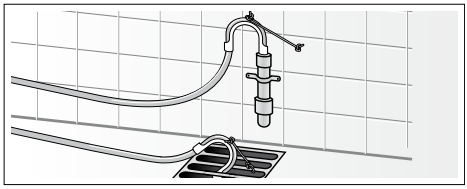
- **Odtok do umývadla**



- **Odtok do sifónu**
  Zaistite miesto pripojenia pomocou hadicovej spony, ⌀ 24-40 mm (špecializované predajne).



- **Odtok do plastovej rúry s gumovým hrdlom alebo do odtokového kanála**

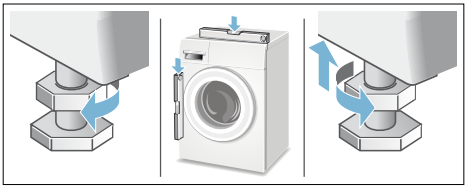


## Vyváženie

Vyrovnajte spotrebič pomocou vodováhy do roviny.

Veľká hlučnosť, vibrácie a „putovanie“ môžu byť následkom nesprávneho vyváženia!

1. Pomocou kľúča na skrutky povoľte v smere pohybu hodinových ručičiek poistné matice.
2. Skontrolujte pomocou vodováhy vyváženie práčky, prípadne ho skorigujte. Zmeňte výšku otáčaním nožičky spotrebiča.
   Všetky štyri nožičky spotrebiča musia stáť pevne na podlahe.
3. Poistnú maticu pevne dotiahnite proti skrini spotrebiča.
   Pridržiavajte pritom nožičku spotrebiča a neprestavte jej výšku.
   Poistné matice všetkých štyroch nožičiek spotrebiča musia byť pevne priskrutkované ku skrini spotrebiča!



## Elektrické pripojenie

**⚠ Varovanie**
**Ohrozenie života!**
Pri kontakte so súčasťami pod napätím hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Sieťovú zástrčku nechytajte mokrými rukami.
- Sieťové vedenie vyťahujte vždy za zástrčku, nikdy nie za kábel, mohlo by sa poškodiť.
- Sieťové vedenie nikdy nevyťahujte počas prevádzky.

Rešpektujte nasledovné upozornenia a zabezpečte, aby

**Upozornenia**
- sa sieťové napätie a napäťové údaje na práčke (štítku spotrebiča) zhodovali.
  prípojná hodnota, ako aj vyžadovaná poistka boli uvedené na výrobnom štítku spotrebiča.
- sa pripojenie práčky uskutočnilo len na striedavý prúd, prostredníctvom zásuvky nainštalovanej podľa predpisov s ochranným kontaktom.
- sa sieťová zástrčka a zásuvka zhodovali.
- bol prierez elektrických vodičov dostatočný.
- uzemnenie bolo vykonané podľa predpisov.
- výmena sieťového kábla (v prípade nutnosti) bola vykonaná iba kvalifikovaným elektrikárom. Náhradný sieťový kábel je možné zakúpiť si v zákazníckom servise.
- sa nepoužívali viacnásobné zásuvkové lišty/spojky a predlžovacie káble.
- sa pri použití chrániča s chybným prúdom použil len typ s týmto označením ⎓.
  Len táto značka zaručuje splnenie súčasne platných predpisov.
- Sieťová zástrčka musí byť vždy voľne prístupná. V prípade, že to nie je možné tak, aby sa dodržali príslušné bezpečnostné predpisy, musí sa do elektroinštalácie natrvalo zabudovať vypínač (ON/OFF, 2-polohový) v súlade s elektroinštalačnými predpismi.
- Sieťové vedenie sa nesmie zlomiť, zacviknúť, zmeniť, prerezať alebo dostať do kontaktu so zdrojmi tepla.

## Pred 1. praním

Pred opustením závodu bola práčka dôkladne preskúšaná. Aby sa odstránili možné zvyšky skúšobnej vody, perte prvý raz **bez** bielizne.

**Upozornenia**
- Práčka **musí byť odborne nainštalovaná** a **pripojená**. od ⟶ *Strana 34*
- Nikdy neuvádzajte poškodený spotrebič do prevádzky. Informujte váš zákaznícky servis.

**Prípravné práce:**
1. Skontrolujte práčku.
2. Naplňte dávkovacie nádržky 🏷 a ❀. ⟶ *Strana 20*
3. Odstráňte ochrannú fóliu z ovládacieho panela.
4. Zastrčte sieťovú zástrčku.
5. Otvorte vodovodný kohútik.

**Program použite bez bielizne:**
1. Spotrebič zapnite.
2. Zatvorte dvierka (nevkladajte bielizeň!).
3. Nastavte program **Starostlivosť o bubon 90 °C**.
4. Otvorte zásuvku na pracie prostriedky.
5. Do ľavej komory nalejte cca 1 l vody.
6. Do ľavej komory dajte univerzálny prací prostriedok.
   **Upozornenie:** Aby sa zabránilo tvorbe peny, použite iba polovicu odporúčaného množstva pracieho prostriedku. Nepoužívajte prací prostriedok na vlnu ani prací prostriedok na jemnú bielizeň.
7. Zásuvku na pracie prostriedky zatvorte.
8. Spustite program.
9. Na konci programu spotrebič vypnite.

**Práčka je teraz pripravená na prevádzku**.

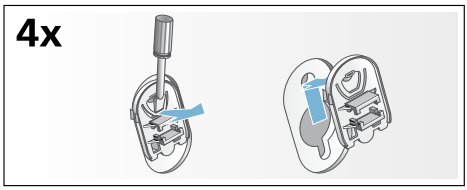
## Preprava

napr. pri sťahovaní

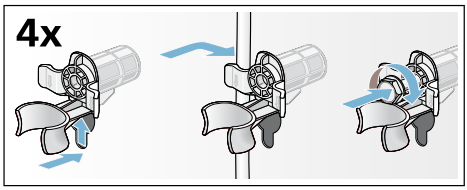
**Pozor!**
**Poškodenie spotrebiča vytekajúcim pracím prostriedkom/aviváž ou z dávkovacích nádržiek!**
Vytekajúci prací prostriedok/aviváž môže obmedziť funkciu spotrebiča, napr. poškodiť elektroniku.
Pred prepravou spotrebiča vyprázdnite dávkovacie nádržky.

**Prípravné práce:**
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Redukujte tlak vody v prívodnej hadici: ⟶ *Strana 28*; vyčistite a počkajte – sitko v prívode vody je upchaté
3. Odpojte práčku od elektrickej siete.
4. Zvyšok pracieho roztoku vypustite: ⟶ *Strana 27*; vyčistite a počkajte – čerpadlo pracieho roztoku je upchaté, núdzové vyprázdnenie
5. Odmontujte hadice.
6. Vyprázdnite dávkovacie nádržku. ⟶ *Strana 25*

**Namontovanie prepravných poistiek:**
1. Odoberte a uschovajte krytky. Použite prípadne skrutkovač.




2. Nasaďte všetky 4 puzdrá. Upevnite sieťový kábel na držiakoch. Skrutky prepravných poistiek vložte a utiahnite kľúčom na skrutky veľkosti 13.




**Pred opätovným uvedením do prevádzky:**

**Upozornenia**
- **Bezpodmienečne** odstráňte prepravné poistky!
- Aby sa pri budúcom praní zabránilo odtečeniu nespotrebovaného pracieho prostriedku do odtoku: nalejte do ľavej komory cca 1 l vody a spustite program **Odčerpávanie**.

# Aqua Stop Záruka AquaStop

**Len pre spotrebiče s AquaStop**

Okrem nárokov na záručné plnenie voči predávajúcemu vyplývajúcim z kúpnej zmluvy a okrem našej záruky na spotrebič poskytujeme aj náhradu za nasledujúcich podmienok:

1. Ak dôjde následkom chyby nášho systému AquaStop ku škodám spôsobeným vodou, nahradíme škody súkromným používateľom.
2. Záručná zodpovednosť platí po celý čas životnosti spotrebiča.
3. Predpokladom nároku na záruku je odborné nainštalovanie a pripojenie spotrebiča s AquaStop podľa nášho návodu; zahŕňa aj odborne vykonané predĺženie AquaStop (originálne príslušenstvo).
   Naša záruka sa nevzťahuje na chybné prívodné potrubie alebo armatúry až po prípojku Aqua-Stop na vodovodnom kohútiku.
4. Na spotrebiče s AquaStop nie je zásadne nutné počas prevádzky dohliadať, príp. ich potom uzatvorením vodovodného kohútika zaistiť.
   Len v prípade dlhšej neprítomnosti vo vašom byte, napr. niekoľkotýždňovej dovolenky, vodovodný kohútik uzavrite.

# Ďakujeme, že ste si kúpili domáci spotrebič Bosch!

Zaregistrujte svoj nový spotrebič na MyBosch teraz a ihneď využívajte tieto výhody:

- **Rady odborníkov a triky pre váš spotrebič**
- **Možnosti rozšírenej záruky**
- **Zľavy na príslušenstvo a náhradné diely**
- **Digitálny návod a všetky údaje o spotrebičoch poruke**
- **Jednoduchý prístup k servisu pre domáce spotrebiče Bosch**

Bezplatná a jednoduchá registrácia – aj cez mobilné telefóny:
**www.bosch-home.com/welcome**

# Hľadáte pomoc? Nájdete ju tu.

Odborná rada pre domáce spotrebiče Bosch v prípade, ak potrebujete pomoc pri problémoch alebo opravu od odborníkov Bosch.
Zistite všetko o mnohých spôsoboch podpory od Bosch:
**www.bosch-home.com/service**
**Kontaktné údaje vo všetkých krajinách nájdete na uvedenom odkaze na servis.**

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
**www.bosch-home.com**

**9001104630** (9802)
sk